

# فكر

ص ۲۲ :

از مېر : ۱۵ مایس ۱۹۲۸

جلد : ۱

## اوه بش مایس

اون بش مایسک مثبت، منفی نه قیمتی  
وارد ؟ اون بش مایسی خاطر لایتمغه  
ده گرمی ؟

ملتړك حیاته دده کندی حیاته زده  
ثورنکلرینی کوردیکمز کبی دائماً لذتله  
آکیله جق سویملی، مختشم کونلر بولنور .  
اونلری طاتلی طاتلی طوپلوجه یاشامق،  
بزه اطمشان، هیجان، یکدیگریمز  
باغلانما وبر بر مزی سومه قابلیتی ویرر .  
او کونی تسعیدایتد کدن صوکره معشری  
حیاتمز، برقات دها حرا تلمش و قوتلمش  
اولور . بر بر لرینه قیریلانلر، داریلانلر  
باریشیر، انفعالترینی، کوسکونلکلرینی  
اونودورلر .

ملتړك حیاته دده فلاکتلرده وارد .  
یورکلرده یارالری قانایان، صیزلایان  
آجیلر . آنا وطندن بر پارچانک غاصب  
شریر وفرصتجو بر آله دوشمه سی . .  
بر داخلی اختلال و نفاقک حدوثی . .  
یانغین، زلزله و سائره کبی آفات طبیعیه دن  
برینک تسلطی، بر حربک ضیاعی حتی  
ملتجه اسارت . . . کبی . . .  
بو یاره لر مرهینی بولمایچه به قادار

حقسنلغه، شره، حق و خیر غلبه ایدنجه به  
قادار، قلبلرک اک درین کوشه لرنده،  
وقت وقت آجیلر لر . آفتک، ویا فلا .  
کتک بلیردیکی ایلک کون، برسنه دن  
صوکره دونوب تکرار کلدیکی زمان،  
ذاتاً کوز پیکار لرنده بریکمش و صافلا .  
نمش دوران یاشلرک اینمه سنه وسیله حقیقمش  
اولور . او کون ملتجه یانیلیر آغلانیر . .

اون بش مایس، دشمنک ایچرده کی  
خیانته کو که نه رک از مېر قوردونه حقیقمغه  
جسارت و جرأت ایتدیکی کون . .  
محقق که، قاره، قاپ قاره کونلر مزدن  
بریدر . او کون مملکت، بر حیفت کوز  
کبی یاشاردی، تک کوکل حالنده  
ایکله دی . .

خیانتک قوتنی، فلاکتک عظمتی  
یووارلانمغه اولدیغمز اوچورومک  
دهشتی وغائب ایتکه باشلادیغمز نازی  
وطنک قیمتی او کون تمامیه دویق . .  
او کون ألمزدن آلنان سوکیلی وعیز  
از مېرمز ایچین واودمدن اعتباراً ألمزدن  
آلغه قیام ایتدکلری استقلال واستقبال  
ایچین سلاحسن، واسطه سنز - لسیلای  
آرایان معروف و افسانوی شخصیت کبی -  
یالکز و یالکز اولمه یین امیدک، قارار میان  
ایمانک قوتنه ونورینه کووه نه رک قیرلر

دوشدک . . طاغ، قیا، اوچوروم،  
طوب، توفسک، سونکو، باروت،  
قان یانغین، عزیمزی قیرامادی، سیکر -  
لرمزی بوزامادی . . تام اوچ سنه  
دو کدوروجی بورالر، تیپلر آلتسده  
یا قیچی، چاتلاچی کونلش قارشیسنده  
آچ، چپلاق و وروشدق . .

اون بش مایس، یونانلیغک، ایچر -  
ده کی عناصر مضربه استناد ایدرک  
ساحلر مزه حقیقمغه قالدیشدینی کون،  
مجادله بردوام ایکن، ظفر هنوز بلیر -  
مه مشکن بزم ایچین فوق العاده آچی  
وأللی ایدی . اوزمانلر، بوکونی، بوکونک  
آجیسنی یانه یانه تکرار لاردق . .

یونانلیق بوکون بر تهله میدر ؟  
یونانلیق، بزم ایچین تک باشنه قورقونج  
بر خصم میدر ؟ یونانلیق و یونانستان  
شبهه یوق که بزم اوزون زمانلر ایصینا -  
میاجغمز بر عنصر در . چونکه فلاکتی،  
آجینی اونوتما مزنک احتمالی یوقدر . فقط  
یونانلیق بزم ایچین تک باشنه آرتق تهله کی  
دکلدر . اونلردن بزه، یالکز اولارق  
بر سوء قصده دها بولنق اقتداری عصر  
لرجه منسلب اولدی . بونتیجه بی ۲۶  
اغستوسده باشلایان و طقوز ایلوله نتیجه لرن  
بویوک تورک تعرضی میدان کتیر مشدر .



بشون ابتدائیلک برنی و انبائییک نغاضی

اندرلنده طایرلر

نسیطیلرله و بلکهده سربانیلرله ، ذاتاً ، چایوق بازمق احتیاجیه چیزکیلری آزالان و دکر- میلشن بو حرفلری یازیده برلرینه ده یا فلاشمغه صیقلاشغه باشلایور ، ویا روحی سبیلر آلتنده برلرینه یا فلاشدریلورلر ؛ یاواش یاواش مثلا ایلکین ، ایکی حرف برلرینه بنشاشوب پتیشیوریلور ؛ بر دقعه بولایمی دیکر حرفلرله عینی تأثیر آلتنده برلرینه اولاشماق ایتمور ، اولدن سوکره آرتق هر کله ؛ بویه جه برلشن ویتیشن ویتیشه جک برقیق آلا ن حرفلر دن تشکل اییدیور . ایشته اوزمان حرفلر ، کله ده موقعنه کوره ، اصانی محافظه ایتمکله برابر ، مثلا ، منفرد ، بالکیز شکلرینه نسبتله ؛ بر آزا کسپاییور ویا کوچولور ؛ کله نك باشند بولنان بر حرف سوکنه دوشن کی اولایور ؛ باشه کلن حرف بوتون کله یه حاکم ؛ بونکله برابر اصلنه دوقو- نیه جق قسمندن محروم ؛ سوکه کلن ایسه منفرد شکاندن بر فدا کارلق ایتمور ؛ کله نك تااورته سنده قالانلر ، صقیق بر وضعیت دوشیورلر بونکله برابر ، اصلک کنندسده اک مهم قسمی قالیور ، یعنی سوکره دن علاوه اولنشن ، اکلامش قسملر کیدیور ؛ مثلا ( ق ) ( ج ) ( ب ) حرفلر نده ؛ اصل اولایان جهتلر ( ق ، ج )

( ج ) ( ب ) شکللر یدر دینه بیلیر ؛ بونلرله آلدینی حرفلرک ، ایزلری بولنه بیلیر ، و یاخود ابلک آلتان شکللر ؛ هر حالده بو حادثه غریبدر !

بو حرفلر بالذات برغایه دکل ، بروسطه دره بر آرایه کله رک وجوده کتدرکلی کله نك ( یازیشجه ) ( کورولو شجه ) حتی ذهنجه برلکلی تشکیل و تأمین ایتمک خصوصنده ، موقعلرینه کوره بر شکل آلیورلر ؛ یاخود کیمیسی ( آرقاییک ) شکلی محافظه اییدیور . شوسایه ده بر طرفدن کله دها چایق و قولایقله یازیلیور ؛ دیگر طرفدن ، شخصیت ، ( کندیکنه ) مالک برکله اورنایا چیقیور . بونکله دها قولای ده اوقونا بیلایور .

( سنی اقل ) قانوی ایجابی ابله آیری آیری یازیان حرفلرله چیزگیلر کتدکجه آزالایور . دکر میلکلر پیدا اولیور ، طوبولاشمع میدان کلبور . بوده اونلر ایچین ، شکلا بر تکمل صاییور . ایشته شکلا بوسورتله باشقالاشان حرفلرک ، ( کله نك برلکلی ) تأمین ایتمک اوزره موقعلرینه کوره شو اوقودلر مزده کی کبی

( فکریلر ) صانی ۱۹ صحیفه ( ۵ )

اختصاره اوغرا مالری طبیعی دکلدر ؟ بر حرف ایچین تکامل ، مثلا عنصرلری اولان چیزگیلرک آزالامسی ایسه برکله ایچین ده ( یازیشجه تکامل ) اونک عنصرلری اولان حرفلرک کوچوله لری ، کیه آزالالردن باشقا بر شیمیدر ؟ چونکه کله نك برلکی ، حرفلرک موقعلرینه ورلرینه انطباقی ایجاب اییدیور .

بزم شیمیدیکی یازی سیستمه ممزده ، بو بر ( تکامل ) معامله سی ، کله نك ( یازیشجه ) بر ( بتولیشمه ) ایشی تاقی ایدیه مضمی ؟ حرفلر بر ( کل ) اولان کله ده ( بتولیشمه ) فی ( *Intégration* ) تشکیل و تأمین ایتمک اوزره برلرینه صقیقشیرلر ایکن ، موقعلرینه او موقعلرک ( ال ) و ( کوز ) ایچین عینی حرفه

### باقیشلرک

سن ، کبیلرلر دیم دردیمه درد قانارسک بی کوردیکک زمان قاشلرینی چانارسک ! کوزلر کده جانلانا ن بواجی افعالنه ؟ صانکه خایر دیوریورسک بکا کبریکلرکله . بر طرفدن قاشلرک دوشوک . نه وت دیر کبی ، بی یا قار بوالک یا قیچی سوزلر کبی . نه قدار جفا چکسم ، قلم امیدله یاشار ، چونکه باقیشلر کده ایکی درلو معنا وار ! نهایته ابره جک ، سوبله روح هانکی کون . بی شبه یله صارصان سنک بوترددک ؟

ازهر : کوز تبه ۹۲۸

سلیمانه صریور

بوکلندی وظیفه و خدمته کوره ، شکلجه ، قیلچه بوغریلورلر ، سیستمه داخلنده کرک اصلی قسمی ، کرک منفرد و مستقل شکلرینی محافظه اییدیورلر .

بوراده باشلیجه یازیان سوزلرله ، حرفلریله سسلرک ضبط و تثبیت ایدلش اولماسیله برابر ( برتولیشمه ) و ونلری تشکیل ایدن حرفلرله ده قارشیاقلی تأثیرلر ایلله ، مثلا بونلرک هر برنده ، معلوم ماهیتده بر باشقالاشا ( اوتی-بری اولما ) ، بر نوع ( تورلوله شمه ) کوریورلر ؛ بونلر عینی حادثه نك ایکی یوزی : بو حادثه ، هر نه طرزده تفسیر ایدیلیرسه ایدباسین ، بز بونی ، ( حرف ) و ( یازیش ) ده بر تکاملدن باشقا برشی تاقی ایدمه بز .

ایشته کرچک بر تکاملدن وایلرله دن باشقا برشی اولمایان ، بر حرفک ، کله ده بولندیی موقعه ، کندیسته اصابت ایدن بره کوره ؛ اونک اصل هویت و شخصیتنه تأثیری اولمایان فرقلا . شالری ، یوقارده عرض و نقل ایتمیکم ادعایه ، بونلرک ( لاتین حرفلریله ) چوق تاس و مناسبتی اولان ذاتلر نظر نده ، بویوک بر قصور عد ایدله سته سبیت و بریور . مثلا ؛ حرفلرک اوچ و درت شکلی اولماسی و بونلرک بر طاقنک بستیون پتیشیک یازیلا بیلوب و بر طاقنک ده یازیلاماسی ، مدنی ملتلر ( الفبا ) لرنده اولمایان بو بر سورو شکلرک ( ! ) بلله نه سنک یازلاماسنک اوقوناسنک آشیری کوچلرک و برمه سی ، خلاصه بو حرفلرک یازیده قولی ، قنادی قیص قوراق بر اسارت حالی یشاماسی الخ ... کبی قصورلر وحتی جرملر ...

بزم یازی سیستمه مزم ؛ یعنی حرفلری مناسبت آلدینی ، و معاً اعتباریله ایجاب ابتدیی قادر برلرینه اولاشد بر ارق ( یازیش ) بر ( تکامل ) دن باشقا برشی عدی هر جهته جائز اولادیفته کوره ، حقیقی ماهیتی تدقیق ایدله مش اولان بو حالی ، بو وضعیت ، بر قصور دکل ، بر حریت تاقی ایدیلیدر . بلکه بو سوبله یشم ، ( لاتین ) حرفلری طرفدارلرنجه غریب کورولور . یاخود معتدل قسمی ده ، بودرلو کوروشومه قارشی ؛ حرفلرک بودرجه تکاملی کله نك وحدتی تأمین ایتمک اوزره بوقادر فضله ویا تام انطباقی ، آرتق اونلرک هر درلو حریتی تقیید ایتمش اولدینی ایچین بر محذور و قصور صاییلیر دییه بر اعتراف- ضده بولنه بیلیر . بو اعتراضده شه سزمهدر . آتیق بوبوله بر اعتراض و تقیید ، تکامل و یاخود انطباق ایدن هر شی حقتده ده وارد اولاییلیر ؛ بالذات تکامل قانونلرینه بیه تشمیل ایدیلیر ؛ اوله یا ؟ نه یه ( متجانس غیرمستقر ) قالسین ؟ نه شو سوبله اولسون کی ؟ . . . بویه اولنجه دیدیکم کبی باشقا ساحه لرده ده تکامل دیدیکمک وایجابات و نتیجه لرنک صرف قصور و شریک ایچین نهایت چوق مضر اولدینی قبول ایتمک لازمکیر ؛ که طبیعی بودوغر و دکلدر . بو خصوصده لسانلردن بر قاجی مثال اولق اوزره معلوم ایدمه ، عرض ایدیم :

لسانیات طالملرنک یازدقلرینه کوره ( چین ) لسانی باشند باشه و فقط هر حالده پک چوق دکل ، تکمالی کله لردن عبارت ؛ بو تکمالی کله لرنک برلرینه بکزمه یین سوبله یشلری و بر سوروده معنای و وار ؛ مثلا بر صامت ابله بر صائندن مرکب برجه نك برخی درلو سوبله نه سی اوکا کورده معنای و معنای آری اولدینی حالده سوبله یشلری عینی اولانلرله وارمش ؛

بوتون بو ( تکمالی ) کله لره معنانه مستقل ؛ بوسورتله ( چینجه ) اسم ، فعل ، ضمیر ، ظرف الخ دیدیکم ( اقسام کلام ) ده یوق . بواولما نیجه چینجه نك صرفی ده یوق . چینجه صرفک تعریفی : غالباً ( بوش کله لری طولو کله لردن آیرمقدن عبارت اولیور ) ؛ یعنی ( معنا عنصرلری ابله شکلی عنصرلری ) آیرد ایتمک ، ایشته چینجه نك صرفی بو قادر بسیط ؛ بویوکا مقابل چینجه ده . نحو وار . بو ( یکمالی ) کله لرنک وظیفه سی ، جمله ده کی موقعه کوره تعین اییدیور ؛ بونکله برابر معنای قیب ایتمورلر ؛ بزده کی کبی لاحقیه ، ادات منزله سته ایتمورلر ؛ ایشته مجارلر دن عبارت سربست عنصری بر دیل ؛ بونلر برلرینه ، مثلا بزده کی کبی قاریلوب قایساماش !

شیمدی بوبوله نظر آتاوته باشده ( عربجه ) آت یانده ( مثلا ) آری دیلری صیرالایور . چینجه نك ، ایکی ویا دها زیاده ( یکمالی ) عنصرلری بر فکری افاده ایتمک ایچین یان یانه کتیرمه سته مقابل ( عربجه ده ) ، فرضاً بر نكک تصریفنده کی اشکلی کوز اوکنه کتیریکیز ؛ بو کنیشلک و قاریشیاقلی یاخود بوده شتی تکامل قاریشنده انسان حیرته قالیر ! بز کندی- فقط چینجه یه باقنیجه چوق تکامل ایتمش- دیلر نده ، مثلا فعللرک تصریفی ، صیغه تشکیلی نه قادر قولایجه یاراز ، آهنگ قانونده رعایتله بیکلرجه فعللری منتظماً تصریفه امکان واردر ؛ عربجه اوله یی ؟ مثلا ( قال ) مضارع نده ( یقول ) یاخود ویا مفرد متکلمی ( قلت : بن سوبله دم ) اولور ؛ نره دن نره یه ؟ ( باع ) مضارع نده ( بیوع ) اولمازده ( بیع ) اولیور . ( خاف ) دن ایسه هر ایکسینه بکزمه یین بر مضارع میدانه چیقیور ، ( تخاف ) اولیور ؛ بونلرک قاعده سی ده بر باد ! ایشته ( شکلی تکاملنده ) سوک حدینه وارمش بر دیل !

بونانجه نك ده سوبله دکلرینه کوره ، بوقبیل کوچلکری آزا دکل ، کذا ( لاتینجه ) ده اوله ایش . هر برنده اسملر ، فعللر ایچین چشید چشید تصریفلر . بونانجه ده ، صفتده اسم کبی تصریف اولتیور . اعرافی وار ؛ بویون بونلر نه اوکره نیلیر ونه ده بلله نیر شیلر . فقط بونلری اوژون اوزادی اوغرا شوبده اوکره منلر ویا قوللانا نلر بزم پک بسیط بر صورتده یاندیغمزدن دها فضله برشی یانمایورلر ؛ بونلرله هنوز ( موده ) دن دوشمه مش بر نظر به موجینه شکلیانجه بویوک تکماله مظهر اولمش دیلر ؛ بوسوبله دکلرم اودیلر ایچون بر قصور تکیل اییدیوری عیجا ؟ ! چینلرک دیلی نه قادر ابتدائی و فقیر ایسه یازیلری ده او نسبتده بر باد . وچا بر اشیق ! بو یازیلری بز ، او طرقلر دن کلن کاغد یارچالرنده چوق کوریرز ؛ بویازیلرک ناصل اوکره نیلر بکنه

و نصل قوللانیلر یغنه و بونلر ایچین بر مطبعه بولندیفته انسان حیرت ایدر . سوکره ده بزم حرفلرک شکلرینی بلله مکده کوکره اوچورو لان شکیلر خاطر لاندیجه چینلرک قابیلیتلی استعدادلری بویوکسک قیمتلری تقدیر ایتمک ممکن دکل ؛ چینلیر ، ( حرف وکله ) اشکالی

## « بویوک تولو »

نسیمی صارم پک افندییه :

اوزاندی ده اودانک تولانا ن مندرینه سرت بر آله و یا قینیجه دامارلری ، یاندی خلقه لاندی کوکسینه قان کرینه کرینه صوک وارقله آچیلان کوزلرینی قاباندی



آرتق اهل اوقشادی هر آغریان بری ، چوچونی ، قاریسیدی درد نك اکدری . یاواش یاواش صولودی صیقاروق دیشلری ، تولومک فورقوسنی شویله بر یانه آندی .



یاصدی قاورولورکن صیقاق نفسلردن ، آتش آلی بر آنده طونوشدی هر برندن ، تولوم قاناکر کره رکن اوستنه پک دریندن آغریان قوللری ایکی یانه اوزاندی .



بیالرنجه دوکوشدی ده آجقله ایچین ایچین کورمه دن کوز قبادی رنگنی بر سونجک « یا قارم » قیورانیسه قوللر نده برکنجک ؛ دیله نیرسه « یا اوغم » دیهره ک بکزی آندی .



کولکله ردولاشیرکن صولدی دوارده کی موم ، اودایه بر قریق سس دوکولدی بودوم بودوم « آچقلدن تولیورم ! آچقلدن تولیورم ! » بوسس یته کنندینک جان نه وینی قاناندی .



انسانلغه لکدر بو تولومک آرقاداش ، هرکس اکنجه سنده سن قورکن تولوم باش آچقلدن تولیورسک دولاسین کوزیکه یاش ؛ « بزاساز » دییه نلرستی بر پوله صاندی .

چشمه هاشم نیری

هیچ صیرلانق سرن بلله مک خصوصنده بکا ( فوق البشر ) کبی کلایورلر !

چینجه درت بش دانه ( ایده اوغرام ) بلله مک ویا زمق یانده بزم ( الفبا ) و ( حرفلر ) ک اوکره نیلرله ی خصوصنده ادعا اولنان کوچلک ویز قالیر ؛ ایشته بوده یازیده بر ( تکامل ) !

چینلیر ، جواد بکک آبرجه بر مقاله سنده بالمنا سبه یازمش اولدیفته نظر آ ، بویوک ژاپون کبی نظر مزده هرجه تدن ایلرله مش بر ملتک ادبیاته او فقیر دیلرله ، خصوصیه ، اوکره نیلعه سته عقلک کوچ یاندینی بونکله برابر نوعی اعتباریله تکامل ایتمش یازیلرله حاکم اولیورلر !

بر یازی که ، هر بر کله سی اعظمی ویا تخمینی مختلف استقامت و ترتیب ده اوتوزده یاقین چیزکیدن مرکب ! ( هوشنه ی ) اسمنده اصراقالی لسان عالنک سوبله دیکنه کوره بولمک میدانه کتیردیکی ادبیاتی- ایشته بویازیلرله - آنجق بر قاق قوم دها ایلری کجه بیلیمش !

( عربجه ) و ( چینجه یازی ) معادل شیلر ! بو عرض ایتمکرم شویله بر کوز اوکنه آلفغه زجت ایدیلیرسه بزم کوچلک دیدیکم ، قصوروداها بر چوق شیلر دیدیکم نفس الا صره یازیمزک تکاملندن و بونکله ایجابندن باشقادکلدر . تکامل و قانونلر دن شکایتده ده حمقز یوقدر ، بن بو وضع و اهمیتز ساحه خارچنده برشی ذکرینه ده حاجت کورمیورم .

حرفلر مزک ، بلله نه لرنده کی زورلق سببیه تورکر آراسنده معارفک تعمیمنه مانع اولدینی بولنده کی ادعایرله جدی بر دوشونش ایلله هیچ ده او بوشازلر ؛ خصوصیه ؛ چین یازیشنده کی کوچلک کوز اوکنده بولندیریلیرسه ، بو کبی ادعایرک فقرات کبی تکرارینه محل قلازقناعتندیم .

۲ — یازیمزک ، حرفلرک برلرینه پتیشهرک یاخود کله ده کی موقعنه کوره - شکلا - انطباق ایدهرک تکامل ایتمش اولماسی ، بر درجه یه قدر دیمزک شکلی و صوتی نقطه دن تکامل سربنده اویغون کلکده در ( عربجه ) نك اساساً ( انصرافی و ترکیبی ) بر دیل اولماسی حیثیتله موافق کلن ، بویازی و بو حرفلر بزم دیلر نده ( التصاق ) صنفندن اولدینی آچین موافق کلکده در ؛ بو جهتی اولجه بر باشقامناسبتله ده کوز اوکنه قوعشدم ؛ بویکوروشم غریب کوروله جکدر ؛ بونکله برابر درشونجه یی عرض ایدیم :

بزده کله لره ، بیلیدیکم وجهله بر طاقم لاحق وادانلر ( کوزک ) لره علاوه اولنه رقی تشکیل ایدیلیر بز بر ( فعلی کوزک ) م بر سورو تعدیلی و تشکیلی اداتلر ، عنصرلرک کله یه رک اولدن بر خیلی فعللر تشکیل ایدهرز ؛ دیلن بویه بر زکیشلک مالکدر .

برکله به مختلف صنفدن لاحقلر ، اداتلرکله نیجه طبیعی اوکله بر چوق مجارلر دن مرکب اوزون برشی اولور . مثلا ( فلان کیشی کونده لکچیلک کچینیور ) سوزلرمدن برشی اکلاما شجه سته یاقیور ( جمله لرنده ) ( کونده لکچیلک ) ( اکلاما - مشجه سته ) کله لری کبی ، بونلرک دها و زونلری ده

سوله نه بيلير . .  
بواوزايوب كيدن باشي ايله صوكي بربرندن  
اوزاقلاشان كلهلرده لفظي ، صوتي وحدت  
كيوشه يور ؛ ايسته بوني تاين ايچين ديلزده  
قونوشورايكن ايكي درلو معامله جريان ايدنيور .  
وياخود ايكي درلو ايش اولييور ؛ برنجيسي  
اكله نجه بونلر طرفندن كلهنك باشنده بولنان  
( كوكه ) دوغرو بر صيقشمه باشلابور . بو  
صيقشمه ني ايچاب ايدن شي ده مدنيتك ، اختلا-  
طك ، حركت تاثيري ايله اكرتان چايق سوله مك  
احتياجي در . بونلر دولاني آرا رده كي صايت  
وصامتله ، صنفلر نه كوره ، ديكر نفساني حاللر ده  
مداخله سيله طبعي آرزوچو متاثر اولورلر .  
كله ده بو صورتله - نسيته - برقيصالنه وبتوياشمه  
واقع اوليور ؛ بوكا ذهنك ده تاثيري وار ؛  
بلكه ده سوزلرلر برلكني تايمينه معطوف بو  
معامله ده ايلك عامل وسبب او . ايكنجيسي ؛  
صوكرادن كلهن هر صنفلا حقه نك قايلىق وايجه  
لكجه صامت وصايتلرني ، (معنا عنصريني) حاوي  
اولان ايلك مجايه بكنزه دن معلومز (آهنك  
قانوني) در . شوصورتله سوله ديكمز سوزلر ده كي  
برلك (ايلرلي) (كربلي) واقع اولان ايكي  
مختلف استقامتده كي تاثير آلتنده تاين ايدنيور .  
مثلا بز (كوردى ايدم) صيغه سني بوكون  
(كوردويدم) ديبه سوله يورز ؛ يعني ياردجي فعل  
آبري سوله ميوز ؛ اوني (كوردى) نك ، آهنكده  
اويدوريورز ، بوصورتله (ياردجي فعل) اولمقدن  
چيقاراق ، لاحق اولديني كله يه بكنزه ين بر  
لاحقه وظيفه سي كورمه كه باشلابور . فرانسوزه  
كبي آبري آبري بر وارلني قالميور ؛ يعني  
صايتلر آرتق هانكي كله يه بناشيريده اوكا  
اويويور . بو آهنك قانونك كوردى ايش .  
(ايدم) ياردجي فعل ده عيني زمانده (كوردى)  
يه دوغرو صيقشيبور . اوكا صوتجه بتيشمك  
ايسته يور . بونك ايجاييله بوراده ايكي صايت  
برله شيور . اورته يه هر ايكنسده بكنزه ميه ين  
بر باشقا صايت جيقيور كه بن بوكا بكنز ويا  
هان عيني حادثه دن غالباً اوچنجي مقاله ده اوزونجه  
بحث ايتشم .

دوداقلر نندن بيك هيچانله اوپدم  
.....  
قولاق وير بوسوزيه آرداش . آكلابور  
اوني ينمه چارپانك چيلغين قانله اوپدم ؛  
قولاى ده كيل بوزهر آجيسيله ياشامق . .  
\* \*  
اوپدم ، دوداقلر يمه بيك هيچان آجيسي  
.....  
آرداش بوندن اهور «أولوم» لكان آجيسي ؛  
باشمده اوغولدييور حالا اوقان آجيسي .  
ذاتا بوكونلر ايچون بروسيله ياشامق . .  
\* \*  
اوپدم ؛ فقط نه يازيق قورور دوداق بولدم  
.....  
اوكون اختيار لادم صاچلر يمه آق بولدم .  
عشقك دوداقدن كيدن بولني چوراق بولدم  
آرداش تسلي اول كوكله سيل كبي آق . . .  
قرايتينا نيسان ۱۹۲۸  
مهول انور

و (بومولغان) حرفلر يمز ، ديلزده سوزك  
(صوتي برلكني ، لفظي بتويشمه سني) تاين  
ايدن ، حتى ، ديلزك صوتي وشكلي تكاملنده  
عامل اولارق باقيلاييلن نه ايدكلرني عرض  
ايتديكم وتكرارده بحث ايديله جك اولان  
ايكي معامله يه ده دوغرو سي اويريشلي كلييور  
وكوردييور .  
روحي بر نقطه دن ، سوزي كرك (سوله ييش)  
وكرك (يازش) شهبه سز كه منفرد حادثه لرده  
دكلدر . بونلر سوزك ، اصل ويا عمومي

دينه بيلير ، ذهني صورتك ، معنا ومدلول ايله  
برلكده عنصرلريدر .  
بونكه برابر بو دوشونوش وكوروشه  
قارشى بزمكي كي التصاق و آهنگلي ديللردن ،  
مجارجه يه ويا سائر ديللره آرزوچو تعديل  
ايديلن لاتين واسلاو حرفلرنيك بك كوزل  
اويغون كلديكي بولنده بر مطالعه درميان اولنه  
بيلير ؛ بنده متقابلاً اويغون كلز ديم ؛  
فقط اويغون كليشه ده ، شكلي بر نقطه دن ،  
آراده بر درجه فرق بولمق كرك ديرم .  
۳ - حرفلر مزدن بر قسمك بربرينه  
بكنزه سي ونقطه لر ايله تريقك التباسه ميدان  
ويرمه سي حقتده بوقارده عرض ونقل ايتديكم  
قصورى جوابسز براقق ايسته ميورم ؛

بو قصور تلقيسي ، نقطه قولانيلمايان ،  
ال يازينده شكللرنيك بربرينه بكنزه تدبيرلديكي  
كوز اوكلنده بولنديرليمان لاتين حرفلرنيك  
- مطبعه حرفلرنيك - تلقيني آلتنده تكون  
ايتديكي ظن ايدرم . كرك حرفلر بربرينه  
بكنزه ميه سنك وكرك بونلر تريقي ايچين  
قوان نقطه لرك التباسلر ميدان ويرمه سي اولدجه  
مبالغه ليدر ؛ بر چوچوق ايچين ايلك اوقومنه  
باشلاديني زمان حرفلر تريق ايتك ايچين  
بعض ياكشلقلر اولاييلير ؛ بو ده چوق دوام  
ايتز . چونكه بونقطه لر ، بردن اوچه قادار  
حرفلر ، اوستنه ويا آلتنه قونيور ؛ اكر  
هپسي بريانه قونسيدي ، اووقت بخندور واردي .  
بوندن باشقه بو نقطه لر مطبعه حرفلر نه بك  
بللي واوقوناقليدر .

نقطه ديوبده كچيمه لم . هان هر يازيده ،  
هر القباده استغنا كوستلر يمز بر اشارتدر .  
نقطه ، وركول ، كنديسنه بكنزه ين ديكر  
چيزكچيكلر ايله ، القبا حياتنده بر غائله تشكيل  
ايدنلر ؛ بونلر وخصوصيله نقطه ، اولمه يازديم  
كبي اقتضا ايدن بر حرفه صوتي بركت و هويت  
ويره بيلير . نته كه بزده ، شكابت ايديلن  
اغودجي شكللر بربرندن آيرارق آيرجه  
حرفلر وجوده كتيره بيامسي كبي ؛ بوني بوراده  
صرف بر مثال مقصديله ذكر ايدنيورم .  
فقط (لاتينجيلر) ك كوزي نقطه لر هيچ  
طوتايور . اوني لاتين حرفلرنيك موزون  
قدوماتلر ياننده اهميتسز كورنيورلر ؛ ياخود  
اويله كورمك ايسته يورلر ؛ نقطه ايسه ، يالكنز  
براشارت دكل . بعض دفعه تماميله بر حرف  
يرني طوتيور ، حتى بالذات حرف اوليور .  
مثلا (عبرانيجه ده) (بود) اصلي شكندن كوچوله  
كوچوله ، بزده كي همزه يي آكد بر مقله برابر  
نقطه سي برشي اولمشدر ؛ هله موسوي وطنده .  
شلمزك ، ال يازينده ايسه ، (ي) حرف

باسباياني بر (.) در . نقطه ده (حرف) لك ده  
وار ؛ اويله اعتبار ايدنجه ذاتاً اويله اولمايچقي  
يا ؟ ديمك بر حرف وير نقطه ، بر باقيمه ،  
آبري بر حرف دكل ، مركب بر حرف ديمك  
اويليور . مثلاً فرانسوزه ده ويا لاتينجه ده  
(o) نك اوزرينه ايكي نقطه قونجه ، (eu) صايتي  
اوليور ؛ بو اشارتله بو نقطه لر بويله جه حرف  
خدتني ده كورنيور ، تمام بر حرفه معادل  
اويليور ؛ شو صورتله نقطه يه ؛ حرفك ثابت ،  
اصلي بر عنصرى كبي باقيلاييلير . ها او حرفك  
باشي ويا قويورغي ، چنانجي ها بو نقطه ؛ هپسي  
بر ياي .

بناءً عليه بر يازينك اوقوناييلمي ايچين ،  
هر بر حرفك اوب اوزون ، كوپ كي يايوان  
هندسه ايله اولچولوش ، بيجيلمش اولماسي لازم  
كليور . نقطه ، عبرانيجه ده اولديني كي تكاملله  
اورته يه جيقمش بر حرف ياخود هر ايشه كلير  
براشارتدر ، فقط تكامل بويله عكسده اولارق  
بويوكدن كوچوكه طوغورده اوليور !

حرفلر بربرينه بكنزه سسته كلنجه ؛ هر  
القباده وه يازيده اولان شي ؛ حرفلر مز ايلهنده  
بو كي ادعالرده بولنانلر فرانسوزه ده qp bd  
حرفلر نه كي مشابهي ، بونلر فرق ايدلسنده كي  
كوچلكي نه يه كوز اوكلنه آليورلر ؟

فرانسوزه قرايتنده ؛ اولدجه ايلرله مش بر  
جوجقه آبري آبري بو حرفلر كوستلرله كوچ  
تريق ايدر ؟ چوچوق دييورم ؛ داهلر بويور -

كلر ده ييلر بونقيرلر ايمده سسته بك ادوغانه  
بر ايشدر !

ديكر ادعالر اوزرنده شيمديك توقف ايتك  
ايسته يم ؛ يالكنز قولانديغيمز حرفلر يازينك  
عرض ايتديكم ماهيته كي تكاملندن طولاني  
ايلر كن حاللر ابتداييك وقصور عديتك  
هرجهتجه طوغرو اولمايغني سوله مك ايسترم .  
بونكه برابر هر شيشه رغماً حرفلرنيك بيتيشك  
يازلاق آبري يازلمايغني ، بوصورتله استقلالدن  
محروم اولدقلر خصوصنده ، بالفرض اصرار  
بويورورلر ايسه ، حرفلرنيك مستقل شكللر  
وار . او حالده اونلر ايله يازماي نه يه  
دوشونميورلر ؟ اونلر ايله چوچقلر ، خلقي  
اوقومنه يي خاطرلر نه كتير ميورلر ديرم ؛ مادامكه  
مستقل حرفلر واردر ، اونلر ايله ده يازيلير .

مثلاً بن ايسته ديكم زمان (اوقومق) كلاسي ،  
(اوقوماق) طرزنده هر حرفني آبري ومستقل

### بر كچه

بر ظلمت قاناغلك اولوم طاشانه كور سيل  
ينه حاضرلا نير بو غمخو ايجره باريني  
كركلا ده به اينسره بر اضطراب هيكلي  
قوجا قور سس سز بر ارضك اولاد ريني .

هر برده در غمخه آر تور «زيغمير» آلدن بر سحر  
بر مانم سسته سيله جيلغيم روزگار بايرر ،  
افقارده كور كره كن ائردر قاناتني ديوار  
دالغدار درلودن كيه ؛ قودوروب نامور نيور .

سراب بايلرلرني خاطرلا نير انكين ،  
لاه قيريل بر شمشلك ايركن صورك نقي ،  
كويوكلرلر نورلر بو زيفيري جهلنك  
كو كسي بار چالايور لاه بيلير برهم سسي .

انكسارده صادرو لاه بوقار انقصره يي  
ظلمتي ظلمتلر آلدن بويور كينه كجه . .  
خنتك قارلغني بوزره بر قيركي ،  
دالغدارك قابنده امير آبرور كيه .

بوي اولور شور كبي هم طبعينك ياسيله ،  
بر صمدره انكيني قوجا قور بايور رحم  
ايجره اجه آغملر يانه نوماغم لهواسيله  
دالغدارك قوننده اوبومو بستر برم . . .

قارشى بقه : ۱۹ / ۴ / ۹۲۸  
مهلفي شركت

اولارق يازايليرم ؛ حرفلر . بويله جه ده تماميتني ،  
بر موجب ادعا ، شخصيتي محافظه ايدنلر ،

بونلر ذاتاً بيلديكمز توركيه ده وبويوك بر  
اكثرنيك - لك آشاغي ايكي مليون اكيشنك -  
بيلديكي حرفلر در .

بونلر اوقوناسنده بلله غمخسنده ، مطبعه ده  
ديزبله سنده ؛ حتى داهلر جشيد جشيد شكللر  
صوقولماسنده هيچ بر كوجلك يوق ؛ بونلر بويله  
يازاييلور ؛ ومطاوعت ايدنيورلر . اعلا دكلر ؟

بوكا قارشى ؛ ييله يازيلنجه اوقويوب بر معنا  
چيقاراميورز ؛ آكلاميورز ، چونكه تا باشند  
بويوله بزده بر الفت واعتياد حاصل اولماي  
دينيور ؛ چوق دوغرو ؛ اويله اولنجه ؛ بونلر  
برلشدروب بيتيشد يروب يازمق - يعني اونلر  
تعبيرنجه تكرار اسير ايتك - ضروري بر حال  
آليور . يعني بز ذهني احتياجز واعتياد مز سبيله  
بو حرفلر اسارت حياتنده يشادييورز ؛ صكرا  
ده اونلر اسيرلكندن ؛ استقلال وشخصيتدن  
محروم اولدقلرندن دولاني شكابت ايدنيورز ،  
داها غربي . مستقل يازلدقلر زمان ده اكلايه  
ماديغمز دن ؛ فلان مشتكي ز ؟ كيسمه قوجونا

نماسون شو قاترلي وانغرمز (مفسطه)  
محضا لاتين حرفلرنيك عشقيه يايلايلير دكلر ؟  
ظن ايدنيورم كه حرفلرنيك شكياتي (بجيبي  
قيليغي ، ياييسي) ويا يزيمز ايلهنده (لاتين حرفلر)  
ينك قبولي الزام بويوران ذاتلر ايلر سور  
دكلر تنقيدلر شيشي بر قيمتي اولمايغني ؛  
ثم آلتدارك شيلر ؛ داهلر زياده حسسي منطق قادر وسنه  
كبرر محاكمه حكملر اولديني اولدجه اكل  
شيامشدر !

حرفلر ؛ كله ده كي موقلرينه وبربرلرينه  
- شكلاً - انطباق ايتلر وياخود كي ييتيشك  
وكيمي آبري يازلارلر حرفلر ايچين ؛ بر قصور  
تشكيل ايتز و (تكرله) قيرلندن ايلر سورولن  
مخذورلر ايلر كتيرمز . اونلر بو حاللر  
سايه سنده سوزك ؛ داهلر صاغلانجه يازيليش  
وحتى تاين ايدنيور .

اسا - اعرفلر ، كور آيتير سنده بر كلمه ده  
لنك عنصر واضعاسي دكل مشهور بر حكيك  
ديديكي كي (عمومت ومارقه) لري  
(Merkmale) اوليور .

[آرقه سته ايلر كي مقاله ده دوام اولنه جقدر]

۲ ميس ۹۲۸  
محمد مجيب

یکی مکتبدره

## محیط و بنا

مکتبک موقعی انتخاب باشلی باشنه مهم بر مسئله در . ( غریبه قومیه بره نك ) یکی مکتبک موقوفه بر انتخابی اهمیت بر عامل اولارق صایعای جوق دوغوردر . چونکه بو مؤسسه لر دائم قیرلرک ، وادیلرک یشیللرکلی اورمانلی تپلرک نهایتس کوزه لاکاریلرک دولو چرچیولر ایچنده در .

بوراده جوجوگک حیات و نظرلرینی قوشانان مناظر اوقادار ساکن ، اودرجه طاتلی و مستحضرکه ، هر شی انسانی سکونته ، خیر خواهلغه ، آسوده مساعیه و یاشامق مسرتنه سوق ایدر . بو صالح و حضور محیطنه هر عمر مسعود کوکلرینی دالدر و وارادن اک مغدی نسغ حیاتی اهر .

بویله بر محیطک جوجوگک اخلاق و بدنی انکشافنده کی تأثیرلری نه قادر مهمدر ؟

یکی مکتبک همه حال قیرده تأسیس ایدیلر . جکلی سوله مک ، بو محیطک بویوک شهرلرک تأمین ایتدیکی هر درلو فعالیتلردن اوزاقده قالماسنی ایسته مک دکلدر . بالعکس عرفان مؤسسه لرندن هیچ بری بویوک صنایع و زراعت اصوللرینک تطبیقی بالفعل کورمک فرصتی ویرن ساحه زله ، بویوک شهرلرک تحصیل چاغنده بولسانلر تأمین ایدجکی نعمتلردن استغنا کوستره من .

مثلاً قیرده تأسیس ایدیلرک بر ایلچیقاده ( بیهرژ ) یکی مکتبی وحوالیسی ، طلبه نك ، طوبراغک ایشله تیامه سنه دائر فعالیتلرله ، علمک آلیاتده تطبیقاتی یقیندن کوره بیلمه سنه مساعد اولاجق درجه ده زراعی بر محیطدر . اطرافده جوق شایان استفاده بویوک چیقنلرک ، اهمیتلی تجربه ترلاری ، زراعت مکتبلری واردر . بوزراعی حیاتک همن یاکی باشنده باچیقانک عظیم ایکیتیلرله عصری سعی تمیل ایدن بویوک صنایع مرکزلی واردر .

ایشته بوعظیم فرصلرک موجود تیله درکه ؛ جوجوغلر واسع ایشجیلک حیاتنک هر تجلیسی ؛ اعمالخانه لری ، معدن اوجاقلرینی یقیندن کوره میلرلر .

نهایت ( بروکس ) اک اوتوزبش دقیقه یقینده اولماسی مکتبک بویوک شهرلرک تأمین ایتدیکی منابندن استفاده سنی تأمین قیلار . بوسایه ده طلبه موزهلری ، رسم و هیکل سرکیلرینی زیارت ،

صنعت حیاتی ، قونسه لرلی ، تربیوی منافع عرض ایدن تیاترو و تئیلرینی ، فرانسر قیلا سیکلرینی ، اجنئی اثرلری یقیندن تعقیب ایدیلر . کوزهل صنعتلرک هر فعلی تجلیسیله امکان استیناسی ، جوجوغلرک روحلرند فکریلرک جانلناماسنه وادییات درسلیرک ( تجربی ) بر ماهیت اکتساب ایتسه سنه یاردم ایدر .

بوندن باشقا یکی مکتبده بویوک جوجوغلر کندی مساعیلرینی اکمال و تنویر قدرتند اولان دارالقنون قونفرانسلیرله ده دوام ایدرلر . مثلاً ، بو قونفرانسلرک جوقی ( بیهرژ ) طلبه سنجه هر جمعه ایرتسی کونی ساعت بشده منتظماً تعقیب ایدیلشدر . قونفرانسلرک بری (اقصای شرق) موضوعنه تعلق ایدیوردی . بو ائشاده مکتبکده تاریخ و جوغرافیا درسلیرک تامیله بوجوالینک تدقیقه دائردی .

بو تفصیلات کوستریورک ؛ مکتبک موقعی انتخاب اهمیتس بر شی دکلدر . بالعکس بر انتخابنه فوق الماده علاقه ایله باغلامق لازمدر . انزوا و اعتکاف محیطندن باشقا برشی اولمادیقی قیرده قیر حیاتنک نه قیمتی واردر ؟ ( تولستوی ) کبی بویوک شهرلرک تأمین ایتدیکی عظیم تعلیم و تربیه فوایدندن استغنا کوستره مک کویله صیغینمق معاسزدر . شهرلرله هر درلو مناسبتدن محروم ، منزوی برحاله تجلی ایدنجه قیر حیاتی بر شی افاده ایتد .

بوقطه اوزرند بر آرداها دورمق لازمدر . بر جوق کیمسه لر واردرکه ، حد آئنده یکی مکتب حرکتلرینک اساسی اولان ( طبیعت دوغروا ) میلی ، بولرک نظرند مطبق ، مجرد و مرضی بر قیمته مالکدر . بو ذواتک قاعتهجه ؛ صانکه بویوک شهرلرک خارجه چیقنه انسان ایچین بر نوع شیطانی خلاص و تحول مقدردر . حالبوکه ، جوجوغلری قیرلرله یاشاتق حد آئنده نه خارق الماده بر سعادت ایسه ، کنجلیر شهرلرک تأمین ایتدیکی بویوک نعمت وفایدلردن اوزاق بولندیرمق ده اودرجه تأسفه دکر بر شی در . عرفان مؤسسه لرینک بویوک شهر مرکز لرندن تماماً اوزاقلاشماسی تلافی ایدیلر بر زیاندر . مکتبک بالخاصه ۱۴-۱۵ یاشنده کی جوجوغلر نظر دفته آلیرسه ، هیچ بر وقتده کندی کندینه کافی کله جکی دوشونولمیلدر .

محیطک ذهنی تربیه یی تأمین ایدیلرک واسطه لرله مناسبتی واردر . یوقاریده صاییلانلردن ماعدا فعالیت ذهنیه یی تشکیک ایچین مکتبه پروفه سور و قونفرانسجیلرک جلیده اهمیتله ملاحظه دکر بر مسئله در .

خلاصه ؛ یکی مکتبلرله محیط مسئله سی

دوشونولدیکی وقت ویریلرک اک مناسب قرار شودر :

بویوک شهرلرک یقینده اولق شرطیه قیرلرله تأسیس حیات ...

یکی مکتبلرک بنا مسئله سی جنوره ژان ژاق روسو آنستیتوسی یروفسورلردن ( آدولف فهرری ) شو صورته خلاصه ایدیور :

« بو مؤسسه لر طلبه لرینی اون اون بش کشیک غریبلر حالده یکدیگرندن تفریق ایدیلش اولرده طویلار . جوجوغلر بو اولرده رفیقسی ، یاخود معاونسیله برلکده چالیشان برهرینک مادی معنوی نظارتی آئنده یاشارلر . قیشله ماهیتده لیلی مؤسسه لرله بولونسیان متکامل قادیلق مؤثریتی و صمیمی عائله هواسی بوراده واردر . »

( بیهرژ ) یکی مکتبی ، ایکیمی درسخانه ، بری یاتاقخانه و اقامتگاه انتخاب ایدیلن آیری اوج بئادن عبارتدر . بولره ملحق چیقنلک وسائر تأسیساتی واردر . بوراده سبز ، میوه و چیچک باغچیلرله ایکیلرک اراضینک مکتب احتیاجلرینه فضلله سیله کافی کله جک مقدارده ، آتی هکتارلق بر ساحه یی اشغال ایتدیکی کوربوروز .

اقامتگاه انتخاب اولان بناده یاتاق اودالری دوش صالونی ، البسه ک ، نمک و استراحت صالونی واردر . بوراسی صمیمی ، راحت ، ساکن ، کورولوسوز بر عائله اوجاغیدر . یاتاقخانه لرله درسخانه لری آیریلایان مکتبلرله بو استراحتی بولق امکاتی یوقدر .

بو تفریق ، یکی مکتب بئالزنده یالکیز مختار اراذلری تحقق ایتدیرن تقسیم اعمال نقطه نظرندن دکل ، دوغماسنی بکلر دیکمز عائله اوجانی تصورینه اک زیاده افلاشمق جهتندن نه لزومی بر شی در . شهه سزک جوق کوچوک بر مکتبده بویله قطعی تفریق یاق ایچین بر سبب یوقدر . فقط طلبه عددی اوتوزی کینجه بونی تحقق ایتدیرمک لازمدر . غالبالق حیاتده محیطک غیر قابل اجتناب اولان دلک و تماسلردن متولد اوفاق تفکخاصه ونشئسزلکرا کسینک دکلدر . حالبوکه بر عائله کوشه سنندن باشقا بر شی اولمایان یکی مکتبک راحت و ساکن اولرند جوجق بوطاللی حیاتی بولندیندن دولای مسعوددر .

درسخانه لری احتوا ایدن ایکی بنایه کلنجه ، بولردن بری آتویه ولا بوراتوارلرک تخصیص ایدیلشدر . بوراده بر دیمیر ، برمارافوز آتیه سی بر فیزیکی کیمیا لابوراتواری ، بر قالب آله ، موقاووا ایشلری ، رسم ، تجلید آتویه سی واردر . بو آتویه لرله هر جوجوگک آیریجه

## از میرده یکی لسانه

— ۱۳ —

لسان تحریرک ادبیات نقطه سنندن مطالعه سی

نتیجه : ادبیات

نخب بک تحریر لسانی عنصرلری و زکب شکلی اعتباریه بو طرزده تدقیق ایتدکن صوکر شو نتیجه یی واصل اولوردی :

ای دوشونه نلر سزک هر درلو ایلرله منزه اک صاغلام بر طایق اولان تورکجه یی بر آرزق اولسون دوراقلانادن قوللاناجلرینی آرتق اوما بیلر .

مادم که ایلرله مک ایسته بورز . بزی بیلکیجه دوشونشجه ، آکلایشجه خلاصه هر شیجه آجیقلی برکریلکده برافان نه ایدوکه بلیرسز . لشمش بر دیله اراککجه بول ویره رک اونک برینه بوتون صویداشلر سزک قونوشدینی و کوزلجه آکلادینی دیلی کچیرمکدن باشقا چاره یوق ، یاخصوص بو طویومزه بئادن صااولامیاجق بر بورجدر . قرا کقلری ایچنده بولکدیفمز جهاتی ، ایچین ایچین وارلغیزی کیره بیایر ، قوفلادیر بردشمن برینه طوتارسق بوقاقرشی عسکر و سلاح بیلیکی و معارف ایسه ده بده آتجق ایلری مقاله لرله وصفلرینی صرالادینم بر دیله بابیلا بیله جکندن باشه بنه ( تورکجه ) . سز کچیرر . اما بر یوزنده قونوشولان دهلرک ایچنده یا کلتماجه ویا بیلمه جه یه بکزه دیله بیلن ، نه اوکره نیله بیلر نه اوکره نیلیرسه ایشه یارار بر دیله معارفک بابیلاسنه کیر . یشمکدسنه هیچ قیمیلداتماق داها دوغرو و معقولدر . بزده صوکر اکندن باشقا برشی یامادق یا !

چالیشاجی بری آیرمق لازمدر . آرزو وارا ده سنه کوره بوراده ایش یاقق حریتی جوجغه ویریلرسه آرتق اوندن دیکر آرقاداشلرینک مساعیسی تشویش ایتک بکلر . آتویه لرک ، بویله صنفلردن اوزاق و یالکیز اولدینی لرله وضعیت ، طلبه نك سکونت و متمرکز بردقت طلب ایدن ایشلرند هر هانکی بر تمجیزه اوغرا . مادن ثباتکار طرزده سعینه دوام ایتسه سنه جوق مساعد اولور .

یاتاقخانه و اقامتگاه انتخاب اولونان نودن بر قاج دقیقه اوزاقده درسخانه لری احتوا ایدن بنا واردر . بوراده درت درسخانه دن باشقا بر رسم صالونی ؛ بر ( میقر و سقوی ) ؛ تشریح

بزه دوشن کندیلرینه بویله بر ایلک ایدلک ایسته نیلرک دیلی ، اوکره کدن ایسته نیورسه آلوب قوللانقدر .

شیمدی شو بوقارده یازدینم اوزره دیلزدن برقاج سوزده بسیط و طاسلاق بر تطبیقی یایلم . بوده قوللانیلان دبلک برلکی ، بر تورلولکی اولاجقدر .

مثلاً ( آچاق ) ویا بونک کبی تورکجه برکله سربله نجه ، آنادیلی تورکجه اولان ویا صوکرادن اوکره یی بونی آکلار . هر کیمسه بونی بر یوله سویلر . بوسوز سسجه ، قیلقجه ، سوله نیلشجه هب بردر . بویوله اولقله برار هیچ بریزک ذهنده بلیرن ، چیزیلن ( آچاق ) دیکرینه اوماز . ( آچاق ) صورت و فکری هر بریزده بشقه در . بوبازده بر جوق صورتلرک ، فکریلرک زیده سیدر . یاخود بیایق بر آچاق صورتیدر . بونی بر جوجوق ، برادیب ، بر باغچوان ، بر زراعت مقشش بشقه بشقه کورور ، آکلار .

بو بریسی ایچین برجهان ، دیکری ایچین بر دیکری ایچین برسمدر . بونک آئنده کیزله ن بیلکیرلک هیسنه ایریشمک ایچین بر برینه اکله شک بر قاج عمر کفایت ایتد . بونکله برار بو سوله نیرک آکلایشیلان و هیمزک آکلایجی برسوزدر . شیمدی تورکجه افاجک بویله اولدینی کوروب طورورکن یازدیفمزده عربجه سی اولان ( شجر ) ی قوللانقدن حکمت نه در ؟ بوقیناچ بر بیلکیرلک طاسلامادن بشقه بر شیمدیر ؟ بویله یازمقله اصل اغای طایماش اولدیفمزیده کوستریرز . کذا [ جیک ] وارکن قاقوب ( شبنم ) ( ژاله ) درسه ک کولنج اولمازی ؟ ( ژاله ) چیچک عجمجه قارشیفغیرکه ایکینجینک مدلولی اولکی مقاله لرله یازیلدینی اوزره داها آغیرجه ذهنده اوباندینی بر یانه طورسون بونی بر جوق آکلایمانلر وار . بوکاکوره

وساطتی ؛ قوله کسبونلری ؛ حیواناتی ؛ نباتاتی ؛ زواحی محافظه یه مخصوص حوض و طوراق تربیاتی احتوا ایدن علوم طبیعیه لابوراتواری واردر .

مکتب سارینک اطرافنده باغچه ؛ اورمان و زراعت اراضیسی بولور .

بو امکاملرله درکه ؛ یکی مکتبلرله جوجوغلر سالم و صبی بر محیط ایچنده یاشارلر . سمی حریتی ، آجیق هوا ، واسع ساحه بول ضیا جوجوغلرک صحت و قوتلری بلا زحمت و طبیعی صورته امنیت آئنده بولندیرمق ایچین محیطک اک کوزل شرطلیدر .

احمد حکمت

دوعربی آرانیسه ایچیرسندده [ ژاله ] [ شبنم ] یولسان . شعر دکل برلقدی اوبونجایعیدر . بو ؛ [ جیک ] سوزیک آرقاسندده یاربیلایان شعر طویماشیز . آکلایمیز دیمکدر . اوحالده بزم ایچین ایلرله مک ایسته دیکزده کوره [ ژاله ] یی [ شبنم ] یی ووتون بویکیرینی دیلزدن سوکوب آتقی کرکدر . اوقت آکلایماشاق اورناده قالماز . مثلاً نجه تورکجه ده [ ژاله ] ی قوللانق فرانسیزجه ویا انگلیزجه سنی قوللانق ایلرله برادر . بلکه بر طاقلی [ ژاله ] ک سوله نیشته بابیلر ادبیاتمزه دیمیر باش اشیا صره سنه کچمش بلکه اک بویوک تکامله اوغرامش اولان [ یسیتاسیم ] ک بوده بر عنصریدر . ایشه بوتون اوسوله نیشده کی انجه لکبر دکل کادیا تدن غیری هر شیته بکزه یی او [ فیه یس قوللکسیون ] ی وجوده کتیدر .

کسدرمه اولارق ؛ بز نه ایشه هر تورکجه سوزده اودر . بزم بینمزک بریاغیزی ، بر سیکیر اورکوسنک بر قاج دوکومیدر . اونلر بر جوق ده نیش و بیلکیرلرک بر وکیلدر .

شیمدی اونلردن هر هانکیسی اولورسه اولسون ایکی اوج قوللانیشده اوبغورلاشیر ، تپه لری ؛ آللری بوسکلمش ؛ یناق کیکلری دوزلمش ؛ چکه کیکلری کری جیکلمش اولور . طیشیوزنجه اولان بو دکیشمه ایچیرسینک یامانلاشماسیله دنک کیدر . والحاصل هررکله مک [ یوز زاویه سی ] [ افاسنک چوره سی ] [ بینک اوستی ] [ بینک تکالی ] واردر دیه بیلر .

اوحالده اون قوللانان رقومک کالنه دوشو . نجه سنه ایلرله ییشه بر اولچودر . اکر بز کرچکدن ایلرله دیسه ک سوزلرمزده کندی اولوشلرینه کوره ایلرله دیلر . اکر بزده تجرید تعمیم ملکلری آرمادیسه ایسترسه دنیاک سوزی بر آرایاکلین ؛ اونلری یته کندی پرده منزه ایندیرر .

شیمدی حکم ایده بیلرکزه بزده بالجله تورکجه سوزلر عربجه و عجمجه نکیکلرینک کوردیکی ایشی کورورلر و کوسترده بیلر .

بوسوزلری بوقادرمیلیه ن کیشی قوللایور . قونوشوبور و بولرله آکلایشور . شیمدی یاییلاجق شی ؛ [ تورکجه ] یی اونلرله برار قوللانقدن باشقا برشی دکلدر . اوحالده شاعر ؛ ادیب ؛ متفق ؛ حکیم بر صره ده بولنق کره کیرک کندیلرند ( لئوژزم altruisme ) ده نین اجتماعی سوق طبیعی تکامل ایدنلر ، اویله صانیرمک ؛ سونه سونه یایارلر . یالکیز یایارلرله ده ایش ییتیر ؛ یایمالی ژ . اوده بریده خورلانان ؛ سوزون دیلزی دیزچوکه رک قالدیرمالی و باغیرمه باصالی ژ .

تصور ایدیلین نه بویوک نه درین برشر درکه اک بویوک ادیلرمن، متفکرمن، بر صروده هب بردن اکله رگ بویوک بر حرمته آرتق انسان ویا دبل قلیقندن چیقمنش دیلی قالدیریورلر. او آنلارنک نه قادر ییالرده بولوب یاییلدیکی هر بریچن بر چوق قوشاقلرک بونجه امک ویردیکی ویزم صولوردیغمن سوزلری تکرر تکرر طویلایورلر. بجه بو، بر یاندن اک اسکی آناریزه پک طوقوانلی صوج باغشلامه رسمیدر.

بویله اولونجه اک بویوک شاعرلرمن بر جوانه برعسکره، بر رنجبره، براوقوشه یالکز بو دیلله درین دویغولری آکاده ییلاشته بتون دوشون بویوکلرک یازدقلرنده الله اولدینی قدر بوطیعی واولو دیلله یازمغه چوق کچمه دن باشلا باجقلری اوما یایورلر. [۱]

### فجه

دیشیمله پارچالاسام ای فجه جگرینی صانیرم قایاناجق یارامک اک درینی، بیر باقیشک کوکره توب کوکل آنکینلری صوکراده اخاتنه فیلیز صالیور فجه . . .

بیر نسلاک والخی زام آبیله سه کده بنه؛ قاتمازسک پارسلرکبی سونه من شووتکه؛ آنلکه چلنک اولان قجه لک شهرتکه تا ایچمدن شوچیله من میراث قالیور؛ فجه یارن کوکسک بیر یالاق بالدرک بیرقان اولور؛ قالدیرم طاشلرنده ساناده باقان اولور. بی یاقدینک کیمی سنی ده یاقان اولور یاق شهوت افقلری باق آلا ییور فجه . . .

۱۵-۹۲۸

مهر و عسرت

ماسی؛ قیشک صتوقلردن، بوقسولقلدن؛ خسته قلردن کندی بی قوروماسی کره کبر، بونک ایچن سورر؛ اکر؛ قیله دکزده کز؛ درلو درلو ایشلرده؛ صنعتلرده تجارتلرده بولنور.

بوندن باشقا دول یتیشدیرمه می و باشقا آداملرک آزعیناغندن کندی بی قوللاما می ده کرکدر. بوندن اوترو او؛ باریق قورار؛ حکومه تیر یایار؛ اردولر طویلار. بونکه برابر بونجه بولوش و امکلردن صوکراده بنه اولدینی بردن قییلدلاما مشدر. اوینه بشقلرندن دها ایجه باریندیرلش؛ بیه جکی؛ ایجه جکی بولنده بر حیواندر. فقط او یالکز کندی بی و کندی بی نه

بکنزلری دوشوندی. بو آنده کندی بی نه بونک بر یشایش آجیلیر. بوده دالوب دوشونک یشایشیدر. بونکه کندی وجودنک و کندی اشلرنک باغلی بولندی بی دائمی و طوغور و جی سبیلره؛ هر مجموعی چورن؛ اونلرک اک اوفاق تفک دالبوداغنه. بر ایز باصان اساسلی طبایعه صراق صارار. اوکا اولاشمق ایچین ایکی یول وار.

برنجیسی علم و فندر. بونکه بو سبیلری؛ بونل قانولری آیر. اونلری پک آز کیشی به آکاشیلیر؛ قیالی؛ چتین دستورلر بچرمنده آکلادر.

ایکینجیسی صنعتدر. بواوته کی و اوانولری چتین بولده آکلماز. او یالکز عقله دکل اک بیانی بر آدامک یوره کنه آکلادر. صنعتده بریققلق وارکه هم بوجه؛ هم هرکس ایچوند. اک بویوک کویسته ریر. [۲]

نجیب بک نهک بو خصوصده کی دوشونجه لری؛ اوژن وه رونک، نه سته تیک حقنده کی مطالعه لری؛ سپنرک چیتک فعالیترلی آراسته (کوزل) ک موقعی تبیت ایدن ملاحظه لری؛ اوژن اوژادی به مناقشه ایتدکن صوکر ادبیاتنه انتقال ایدیور.

اونک جمعیتزده کی [عملی ده کر] بی آریو. ردی. بوبلده واصل اولدینی نتیجه منق ایدی. «انسان کندی قومی اوکره ده جک یوکسلده جک بر ادبیات اوژرینه نه قادر دوشه بری اولور. طبیعی بونده صنعت دکل کوزل دکل [ای؛ یارارلی] اولالدر. ایشته دینز اورته به قونجه پک یوره کدن بر آجیشله آجینان ادبیاتنک ایچپوزی آشه نه جک اولورسه بزه یارایا بیلیمکدن بستیون باشقا بر اولوشده اولدینی کی آرقالانغنه دکری ده اولمادی بی کندی کویستریر. بویله اولونجه؛ بونک اوستنه تیرمیشلرک، دوشکوندلرک بونک اوله صافدینی کی بوللو ویرنده اولمادیقنه حکم ایده بیلیر.

ادبی اثرلره؛ ادبیاتنک دبل نقطه سندن کوزدن کیرلسی؛ یا خود ادبیاتنک [بیانی بر آدامک یوره کنه] سویله یوب سویله به مادیکی مسئله می ایشه بونقده دن دها مهمدر. بوجه برنجی سندن دها آجیقایدیر. [۳]

کله جک مقاله مندره بو بجه تماس ایده جکن.

م. انصر

[۲] تورکجه دینز: خدمت ۹ می مقاله

۱۳ مارت ۱۳۱۷

## خسته ناک نوطلری

— م. ک —

«کیدسیورم» دیدک کامران چوق نوزولدم. ایچمده اودقیقه آکلا تیلایان بر برکان بر آتش یشادی، اوقدرسیال اوقدریاقچی اولدی که . . .

یاواش یاواش بر جنت حاسی، بر عشق صرعه سی کی هر طرفی دولاشدی، بشلکه کیردی، وجودیمک هر ذره سیله تماس نده بریالین بر خرابه بر اقدی. صوکره اوقدر چیلغین اوقدر، دملی نریدی . . . کیدی . . . کیتی. ظن ایتدم که بوجنت دقیقه سی بردا کله به جک بردا کله به جک . . . فقط او، بردن ینه یوکسلدی؛ برکوز یاشی قدره مؤراولدی، یاقدی . . . یاقدی وین یاقدقنه دها چوق متالم، دها چوق یتاب براوچورومه دوشورکی اولدم . . . خراب اولدم . . . خراب اولدم . . .



بونده یازاجقی ایدم . . . بونی ده یازاجقیم. کامران! . . . بوقدر حالیمی وداع ایده جکدم؟ کوشلر؛ قرلر ییلدیرملر پارچالانمادن؟ . . . سکون ایچنده برضار سکونی ایله بوتون آجیلری قلمه کومره که . . . شعرلر خولیا لری می محو اوله جکدک؟ . . . هرشی هرکوزلک کیمی افول ایده جکدک؟ . . . سراب اوله جقدق؟ . . .

قلبمک یاراسی صیلا یور . . . روحمک اشکلری ایچنده سکا عدم نشیدلری می یازام؟ وداعی ایدم؟ . . . سوله نصل وداع ایدم؟ و بونصل اشکنجه؟ . . .

کیجه لک روحی اوجدی؟ . . . شبنملرک رونقی؟ . . . یوقسه صبا لک شعری سنی ایدک؟ . . . نیچین شیمدی هر طرفه اعا قرا کفی وار؟ . . . یوقسه سنی نوردک؟ . . .

دیمک وداع ایدیورسک کامران؟ . . . مؤبد بر خسران باشلا یور . . . هانکی افقلره ییلدیز اوله جقسک؟ . . . هانکی افقلری سو . . . سیه جکسک؟ . . .

اولازی کامران، اولمازی بن سنک افقلرک کربان بر شاعری اولیم هر چیچک کی بن ده سنک افقلرکده صولایم . . .

دیمک کیدیورسک کامران مؤبد و دایم ایدیورسک . . .

زوالی عشقم زوالی بن . . .

کزیده عثمان

## نیده لر

نصیب

کونش قانی بر کوزی آکدیریوردی. افقده قایب اولان بوللرده کیمسه سیز یوردیم. بردن بره بر طاشک کنارینه ایلیشمش بر اوزانله قارشیلادیم. آئنده ایکی قوپوری واردی، برت دوشونجه لرله انی بوروشمشدی. کوزلرینه اضطرار ایدن سورمه چکلمشدی. روزگار، قویو صاچلری پرواسزجه خیر یا . . . لا یوردی . . .

دیدم که: — ای غم یولداشم! نرهدن کلپورسک؟ دیدی که: — افقده قایب اولان بوللرده کیمسه سیز یورویورم . . .

طاشقین بر انکسار دوشونجه سیله کولدم: — سنکده بنم قادر قلبک، روحک یالکزی؟

جواب ویرمده دی، کوزلری ایصلاندی. ایکمزده کونشی کورمک امیدله قارا داغلرک آزدینه یاقدی. فقط، اوده نصیبیم کی چوقدن باطمشدی!



عشق ندر؟ ایشته، یالاسیز بر اعتراف بیلمیورم. اک صاف، اک تمیز، اک ایچلی ظن ایتدیکنر قادینک قلی هرکسه آجیقدر: اول کبی! او دوداقلر، هر دوداگی آمش و هر جلد اوستنده کزیمشدر. او کوزلر، که بر آز سوزکون واشتهالی بر باقیشی قبول ایشدر. او دماغ، که — ساکا سوکیدن یحی ایدیلرکن — دیگر کیشیسنه ایتدیکی وعدک ایغاسی زمانخی دوشونمکده در!



بوتون وارقلر بنم ایچین شکسز بر خیال. بر طاش قووق ایچنه کندیسی حبس ایدن روحی وجدانم کیریور: نه نجات، که عینی حیات به عینی حیات قیپور! یالکزلیق . . . یالکزلیق . . . بونی بر آزدها یاشامق ایچین ایسته یورم! چونکه تولوم، حیات ایله تکون ایدر!



۸

دویغور

اویقول چاملرک آراستندن کوموش براوق

صییریلدی. کوچوک کیجه، بوجکر ناک ماوی قنادلری بریلادی. دکیز، کوچوک بریونکر کبی بیاض لیشقلری داغیلا، داغیلا آمدی. آئی دوغدی، سوکیم!

ییلدیزلر چیرینا، چیرینا کوزلرمک ایچندن اوزاقلاشدیلر. قابنده کون رنکلی، آله و سسلی شالهلر آقدی. او رنک سن ایدک، اوس سن ایدک، سوکیم!

یوزیه، دوداقلری یاقان طاتی برصیجافلی داغیلدی. شاقاقلرمد، بکا حامد اولمایان آلر کزیندی. بریشان صاچلرم، داغیق حلرم ایله کندیی اونوتدم . . .

او آلر کیمک، سوکیم؟ یا کا، بی اونوتدوران قوجا کیمک، سوکیم؟ نه ایچین سکوت ایدیورسک؟ جوابی ایشته می: آئی شیخی آئنده وچاناوار کوسنده تولمک ایسته یورم!

۹

بالکیزلر

هر صبح، نجرمک کنارینه یووا یابان قوشلره سنی صوزارم. دردیمک بویوکلکندن اورکرک اوچارلر!

هر صبح، دوغان کونشک ضیالره باغچه مک چیچکلری اوپوشور. فقط سودیکک کول قدانلری دها غنجه ویرمده دن قورودی . . .

هر صبح، چابرله داغیلان قویون سورولری اوله برابر سیر ایده ردک. شیمدی وادیره یاییلان ایجه مهله ملر دویغوی ماضیک قارا کفی محیسنه کونوریور. بو تخطر استقبالی ده تولدوردی . . .

هر صبح، اوله برابر کیتدیکنر ایرماق ساحلنه قادر ایفویورم: کولکم بولداشمدر. صولر، ینه جوشفون و کوچوکلی. طوبراق، ینه قیرمزی وایصلاق: ایزله دولو . . .

سناک دورغون عکسی ینه براتی ویشیل. فقط، یالکز سوکود یاراقلری کوز یاشی دوکیور! بنده آغلا یورم . . .

۱۰

ای قوسمه

اوتمه. ای قوش!

یشیل کوزلری قایا. سحر وقتنک طاتی، آیدن ایشیقن کورمه. مینی مینی باشی اوزون، یارلاق توپلرنک آراسته کیزله. کولکلی دالره یایدیغک یوواک ایچنده راحت، سس سز بر اویقویه دال . . .

قاناد چیرما، ای قوش!

صبرتنی سوسله بن آلا جالی یاپازه لرین اوبناتما.

## موزی (ماره)

(دوستو ووه سکدن)

زیرده کی اعتراضک قارلری اوزه چکنی بیلورم، بونک ایچین حکایه می قصه یازیور، وجوق اوزاق بر ماضیه عائد دماغده جانلانا بر خاطره یی ده نقل ایدیورم.

...

اون دوقوز یاشمه ایدم. نولک ایکنجی کونیدی، هوا صیجا؛ سما کوزمل؛ کونش پارلاقیدی. یالکز روح قراکلی ومانلیدی. حبسخانهک آرقاسنده دولاشیور، باغچه یی ذرت طرفدن قاپلایان دمیر پارماققلری تدقیق ایدیورم.

حبسخانه ده؛ ایکی کوندن بری بایرام واردی. محکوملر چالیشما یورلردی؛ اکثری سرخوش اولوبور؛ قوغوشلر قاوغا؛ سوکوب صایما؛ شرق سسلرله دولش بولنیوردی. یاتاقلرک اوزرنده قارت اوینا یورلردی.

بر چوق محبوسلر چوق کورولتو ایتدکلری ایچین؛ آرقاداشلری طرفدن طاقسز قلنجه یه قدار دوکولور، بعدده اوزرلری یالطولریله صارلق صورتیه یاتاقلریه یاتیریلورلردی. حبسلر بر چوق دفعه لر برینه غوم ایتلردی. خسته ایدم؛ حبسخانه ده. سرخوش بر سورونک حرکتی نقرتله تماشا ایدیورم.

ایکی کوندن بری مأمورلر حبسخانه یه اوغرا- میورلردی. تخریبات یایمامادینی ایچین یاتاقلرک آلترلی ووتقا شیشهلریله دولو بولنیوردی. آسارلرله آکلایورلردی که خدمات شاقه محکوملریک، قنالقلری داها ایلری کوتورمه.

مک ایچین؛ هیچ اولمازسه سنه ده ایکی کون ایسته دکلری کنی اکنمه لرینه مساعده اتمک لازمدی. بوحال ایسه خجیع عاقبتلر وریوردی. وضعیتی عصیبت وقرتله کورنیور، چوق عصیله شیوردم.

بو ائشاده؛ سیاسی بر محکوم اولان؛ پولو- نیالی م... سکی ابله طانیشدم. بکا ابلک دفعه صولغون بر نظر عطف ایتدی. دوداقلری تیریه یور؛ کوزلری پارلا یوردی. دیشلری صیقه رق کسک بر سسله:

«بو سرخوشلردن؛ خرسزلردن نفرت ایدیورم» دیدی ویاغدن آیریلدی.

...

قوغوشه کیردی کم زمان آلتی بویوک وفوتلی [موزیق] ک غازین اسمنده بر تاتار اوزرینه آلدقلری وکنندیسینی یشکین وطاقسز برانجه یه قدار دوکدکلری کوردم. تاتار تماماً قوتسز

قلش؛ روحسز کی یایاغه اوزامش قالمشیدی. اوزری قویون دریسندن برکورکله اورتولشیدی. حبسلر یاندن یکرکن سکوت ایدیور کندیسنه دوقوتقندن قورقوبورلردی. قانع ایدیلرکه ایرتی کون تاتار کندیسه کله چکدی فقط بو قدار دایقندن صوکر آیلاییلر میدی؟

...

دمیر پارماقک قارشیننده کی بریه اوزامشدم. آرقه اوزری یامش؛ باشی ایکی ابلک آراسنه آلمش؛ کوزلری قاپامش؛ دوشونیوردم. بوحالی چوق سه ومیوردم. اوپور کی دالغین و دوشونجلی دوران بر آدامک وضعیتی نه قدار شایان حرمتدر؟ انسان یالکز بو وضعیته تحیلات و تفکراته دالا بیلر، فقط سکوت ایچنده دکلم. قلم چارنیور؛ قولاقلرمده؛ پولونیلی سیاسی محکوم... سکیک:

— خرسزلردن نفرت ایدیورم، سوزونک حالا تاثیرینی دویوردم. یاواش یاوش درین خولیلره دالدم. دوت سنهک حبسخانه حیامده ماضینی دوشونمکدن بر آن بیله حالی قالمردم. دائماً دوشونور؛ تلمش ظن ایدیان خاطره لریمی تماماً جانلاندیرمه موفق اولوردم. ده یه بیلریم که خاطره لم دائماً کندی کندیسه جانلانیورلردی. نادراً ارادی بر جهد صرفنه لزوم حاصل اولیورددی، بو اوبانلار ساده بر صورتده باشلایور اوفاق بر ایز؛ اوفاق بر نقطه اکثریا قارشیمده بویک بر تابلونک جانلا- نماسنه سب اولوبوردی.

دائماً دوشونیور اوزون زماندن بری اونو دولان شیلر یکیلرینی علاوه وبعضیلرینی تصحیح صورتیه بر انسجام و برمه چالشیوردم. بو تحیلات حبسخانه ده یکانه اکنجه می تشکیل ایدیورددی.

...

بو دفعه ده چوققلغمک ابلک زمانلرینه عائد بر خاطره، کندیلکندن حافظه ده جانلاندی. بونی تماماً اونوتمش ظن ایدیوردم:

«بر اغستوس کونیدی. کونیزده بولنیوردم. روزگارلی بر آرز صوئوق، قورو وراق بر کونیدی. یاز بیتیور بر آزدن موسقوه به عودت ایتکه حاضرلانیورددی. کوبدن آبریلایقمه چوق متأثر اولوبوردم. قلم بو آجی حسله دولو دولو اولدینی حالده بر چالینگک آراسندن یکیوردم. اوتوز آدیم مساعده بر موثریقک جیفت سوردیکی ایشیدیلایوردی. جیفتی میلی بر بری سورنیور؛ بیکر چوق مشکلاته ایلرله یور وچیمتجینک زمان زمان:

— اوووا، اوووا دیدیکی ایشیدیلایوردی. بنده مشغولم؛ چالشیوردم؛ قاپونمقلری

دو کک ایچین جویر آغاجندن دکنکر کسوردم. اورمانده سوموکل یوجکله، اغستوس بوجکی بنی چوق علاقه دار ایدیورددی. بونلردن کوزل بر قولکسیون یامشدم. جانلی کسکین قیرمز متراق بررنکله آرقاقلری لکه لکه اولان گرنکله لری چوق سه وویوردم. کوچوک میلانلردن ایسه چوق قورقوبوردم. چوق شکرکه ییلانلرده چوق آزدی. اورمان ایچنده بک آرز مانظار واردی. یاواش ایلرله یوردم.

دنیا ده ایزاده سودیکم. منظارلری؛ بیانی میهرلری، کوچوک قوشلری سوموکل یوجکلری؛ سنجابلری سینه سنه طویلایان وچورومش یا برا- قزلره رابط بر قوقو نشر ایدن اورمانلردر. بو سطرلری یازدیقم دقیقه ده بیله؛ طاغلرده چاملرک نشر ایتدکلری اوکوزمل قوقولری نفس ایدیور کی. م...

اورمانده یاواش یاواش ایلرلرکن بردن بره چوق واضح بر صورتده شو سسی ایشتم. — قورت، قورت؛ قورت؛ قورت.

قورقودن بوتون قوتله باغیرمه و قوشمه به باشلام. کندیمن کیمش بوتون قوتله باغیرمه چیفت سورن موثرقه دوغرو قوشمه باشلا- مشدم. کندیسی طانیوردم. نرم کوبلاییدی. اسمی [ماروهی] دی. الی یاشنده یوکسک بویلو؛ یوکسک بویلو؛ قوتلی وجودلیدی. قویو صاری صیقلنک بر چوق لرلریه بیاض لکلر دوشمشدی. اون یقیندن طانیوردم. فقط بوزمانه قدار کندیسه هیچ کوروشمه- مشدم. باغیرارق قوشدینی ایشیدنجه کوچوک بیکرینی دور دور مشدی. یانه واردم. بر آلمیه صابانی؛ دیگر آلمه ده قولی طونغه باشلام. قورقدیغی آکلامشدی. بوغوق بر سله متادی:

— قورت؛ قورت دیوردم. حقیقه قورت طرفندن تعقیب ایدلیدیکی ظن ایتش اولاجکی شدتله باشی قالدیردی. اطرافه جدی جدی باقدی و:

— نره ده؟ دیدی.

ککله لره ک:

قوردی کورمه دم فقط بریسنک «قورت قورت» دیدیکی ایشتم.

— کیم سوبله دی؟ کم باغیردی؟ هانکی قورت؟ آلدانمشکین دیدی و بی افتاع ایچین: بورایه هانکی قورت کله بیلر؟ بو سوزلر بنی تسکین ایتیه یوردی. اتکنه یایشمش بر حالده دائماً تیریه یور و قورقوبوردم. ماروهی تکرار دقتی دقتی فقط مشفقانه بر صورتده یوزومه باقیور و بی بوحالده کورمکدن

متأثر اولوبوردی. — آه آه. نه قدار قورقوبورسک؟ قورقا چوجم، قورقا یاوروم سنی قورت آلا بیلریم؟ هایدی کیده لم. بن بوراده م قورقا، قورقا دیدی ویاغمی اوقشامغه باشلایارق:

— قورقا، حضرت عیسی سنی یالکز. براقاز، بر استاوروز چیقار باقیم؟ استاوروز چیقارمه مقتدر اولما یوردم. دوداقلرم، بوتون وجودم تیریه یور بو ایسه وضعیتی بوسبتون مشکله شد بریوردی.

بونک اوزرینه (ماروهی) طوبراقلی و سیاه طرناقلی باش یارمغنی یاواش یاواش دوداغمه دوفوندورمه باشلادی.

— کورنیورمیسک، آه، نه ی هیچ بر شی یوق دیدی وکولمکه باشلادی.

— اللهم بو نه حالدر! هیچ بویله شی اولوری؟ دیورددی.

آکلادم که بنی قورقوتان قورت حقیقه ده موجود دکلمدی. بوتون قورقوم یاکلش بر ایشیمه دن ایلری کلیوردی. کندیسه جدیت و برمه چالشیوردم. موثرقه دوندیم و محجوب اندیشلر بر وضعیته:

— آرتق کیدیورم، کیتمک ایسته یورم دیدم.

— ثوت کیت، کیت، قورقا؛ هیچ بر شی یوقدر. سکا باقاجم و قوردک سنی یا قالا ماسنه اصلا مساعده ایتیه حکم. حضرت عیسا سنی محافظه ایتسین. واولا بن اوزریمه بعدده کندی اوزریمه استاوروز چیقاردی.

...

یاندن آیریلدم. یاواش یاواش ایلرله یور، هر اون آدیمده بر آرقامه دونوب ماروهیه باقیوردم. اوبیکیرک یانده حرکتزدورنیور و بکا وعد ایتدیکی ککی آرقاما دوندیکم زمان باشله اشارت ایدیورددی.

قورقودن اوتانیور کیدیم. فقط بو حسی ینه کولکم کی یانده طاشیوردم. تصادف ایتدیکم ایلک اؤک یانه وارنجه یه قدار ماروهی بکا نظارت ایتدی. بوراده کوبکمز وولقو. بنی کورور کورمز قوشارق یانمه کلدی. آغز بنی آچیور و قوروغکی صاللا یارق اوزریمه آتیمق ایسته یوردی. بونی کورونجه بوسبتون متسلی اولدم. اوزمان صوک دفعه ماروهیه دوندیم، بورونی تفریق ایدمه- یوردم فقط اوزاقدن باشی صاللا دینی و مشفقانه بر صورتده تبسم ایتدیکی آکلایوردم. آلمیه سلام ویردم. عینی وجهله جواب ویردی. ویکیر بنی قیراجلامغه باشلادی.

بو خاطره نرمدن دماغده جانلاندی؟ کم

بیلر؟

تفصیلاتده ایسه شایان حیرت بر وضوح وار. بر یانامدن قالدیقم زمان، بو خاطره نک یوزمه حاصل ایتدیکی تبسمی اورون مدت محافظه ایتدم. وجو ققلغک روحمده بر اقدینی بو خاطره یه اوزون مدت یاشانغی ایسته دم.

...

ماروهی دن آیریلدقندن صوکر ما جرای کیمسه یه قل ایتمه مشدم. «ماجرا» ابله برلکده ماروهی ده اونوتمشدم.

حیامده اوکا ببلکه بر چوق دفعه لر تصادف ایتدم. نه قوردن ونه ده هیچ بر شیدن بحث ایتدم.

فقط شیمیدی سیر یاده حبسخانه ده ویکری سنه صوکر، بو ماجرای، اکل ایجه تفصیلاتنه قدار خاطرلایوردم.

خاطره دوغرو دندوغرو یه روحه برلشمش اوراده درین ایزلر بر اقیشدی.

بو دقیقه ده اونی خاطرلایمقام، خاطرلایمی ایجاب ایتسندن ایلری کلدی.

بو اسیر، فقیر (موزیق) ک استاوروز چیقارمارلری، مادرانه تبسمی، باشی صاللام.

سنی (آه... کوچوک قورقشدر) دین سسینی بالخاصه شفقته دولو اولان و تیریه یه رگ اوقدار

شفقته دوداغمه دوقرئان او قایلین و طوبراقلی یارماغنی هروقت خاطرلایورم. ثوت بر چوجنی بوتون دنیا سومکه و تسکین ایتکه آماده در.

فقط بر اورمانده، بویله تنها بر محله، بویله درین وایچدن کلن برسه و کینک موجودینی بوسبتون باشا بر شی در.

اکر (ماروهی) ک حقیقی اولادی اولسه بدم بکا بوندن داها صمیمی و سه وکیلی بر نظرله باقایاچقدی.

بو قدار درین بر سودای اظهاره اونی کیم احبار ایدیورددی.

او براوشاق دی، بن اقدی ایدم. ثوت تنها بر اورمانده، بوش بر تارلاده و قوعولان بو تصادف (ماروهی) ک کوستردیکی محبتی ایجه، عاذنا نسوی و انسانی شفقتی، حالا

اسیر کی یاشایان و بر آرز صوکر حریتنه نائل اولاجقنی بیلیم بن وحشی، قبا، اسیر روس

موزیق قلبنک نه بویوک قضیایله دولو اولدینی یالکز آله کونک کورم بیلریدی.

...

بر یانامدن قالکارکن اطرافه باقدم؛ اکلا دم که بو بدخبلره، شیمیدی بوسبتون بشقه بر نظرله باقاییوردم. قلمده موثریقلره قارش

او آنه قدار کیرلر بن کین و نفرت، عاذنا معجزه قییلندن اولارق، بردن بره غیب

## معارف و کیمزک مجلسه کی بیاناتی

معارف و کیمزک نجاتی یک افندینک مملکت عرفانی حقنده کی کچن نسخه مزده

مندرج اهیملی بیاناتنک مابعدینه بونسخه مزده دوام ای دیورز

### مسکلی مکتبلر

افندیلر،

کچن سنه هیئت علیه کزه عرض ایستدیم وجهله معارف و کالتکزمسکلی تدریسانه او- غراشمق مجبورینده ایدی . مملکتک کوچوک صنایع اربانی یتیشدیرمک نورایشجیلری ؛ منور صنعت ادا ملری بر آن اول مملکتک سینهنه آتقی ایچین مسکلی مکتبلری بررورغرام داخلنده درحال تنظیم و تربیه ایتک ضرورتی واردی . بوضعیتی تنظیم ایتک و مسکلی مکتبلری اعتبارله معارفک کیده جکی استقامتی تعیین و تثبیت ابله مک اوزره بلجیقادن کتیردیکمز متخصص پروفه سور اومر بوئیز مملکتکمز کزه رک؛ مکتبلری مز کوره رک راپورنی وردی . بو راپور معارف و کالتی مجموعه سیله نشر ایدلشدر . معارف و کالتکزم بوراپوری عیناً تطبیق ایتکی و بخصوص ایچین برچوق اجنبی متخصص و معاملر دهوت ایتکی بره نسپ اولارق قبول ایتشدر . و بخصوصاتی تأمین ایچینده آریجه بریاریه احتیاج اولدیفنی عرض ایدرک لازمکن تخصیصاتی طلب ابله مشدر . یاقینده هیئت علیه کزه بوکا عائد لایحه قانونیه کله جک و معارف و کالتی هر حالده بوسنه بوایشه باشلامش اولاجقدر . شیمدی به قدر متخصص و بریدیکی راپورلر دائره سنده آلزده موجود اولان درت اورنا تجارت مکتبنی تنظیم ایتک ، صنایع مکتبلری نه لازم کلن دیره - کتیغلی و بردرک . کوندوزلری تجارت حیاتنده کچیره نلره آقشاملری مساعد زمانلر نده کندیلری نه لازم کلن معلوماتی و بره جک و اولنری ایشلر نده دها قوتلی برحاله کتیره جک فورسلر آجقدق . بوقورسلر ( ۱۲ ) برده در . و ( ۹۴۳ ) طلبه سی وارددر .

اولشدی . شیمدی تصادف ایستدیم سیاری دهاا یقیندن تدقیق ایچین یاواش یاواش ایلرله یوردم .

شو قارشیمده دوران و سرت ، قبار سسله شرقی سوله بن بواریا ، بو تراشلی مرثیق عجا ماروهی دکلای ایدی ؟

قلبنه کیره بیایی ایدم ؟

کیجه تکرار پولونایی م... سکی به راست کلدیم و کندینه موثرقلره عائد بیاناتدن شکایت ایتدم .

اونک قابنده هیچ بر ماروهی باشامیوردی . اونک ایچین دررک ( بو عادی حریرلردن نفرت ایدیورم ) ، غایت طبیعی ایدی .

ایلی : عاصم عصمت

حقیر باباجنه قانعدر . حقیقتلری اولدیفنی کچی قبول ایتک و بیامه دیکمز مسئله لر اوزرنده نقطه نظرلر طوبیلامق هرایش آدای ایچین بره نسپ اولمالیدر . اختصاصه قیمت و برمک و متخصصلرک چیردکاری پروگراملری عیناً تطبیق ایتک هدفه وارمق ایچین برویه جکمز اک سالم یولدر . بو یولده یوروربرز .

### تعلیم و تربیه دائره سی

افندیلر،

ایکی سنه اول قبول ایستدیکمز معارف تشکیلاتی قانونیه وجوده کتیردیکمز تشکیلات وظیفه سی مدرک اولارق بوتون قونیه صرف مساعی ایتکده در . تعلیم و تربیه دائره مز تربیه عمومیه مسائلی حقنده و کالتکزمک اک قوتلی علمی بر استشاره هیئتی اولشدر . هیکمز تسلیم ایدرسکزمکه معارف مسئله سی باشند نهایت قدر بر علم و اختصاص مسئله سیدر . معارفده آتیلاحق هر خطوه تدقیقه و تجربه به علمی تمیزه محتاجدر . اونک ایچیندرکه هر هانکی بر معارف و کیمز یوله برزمهریه استناد ایتدکجه موفق اولاماز .

تربیه عمومیه مسائله سده استشاره سز هیچ بر قرارورمه مک و دهاا اک کنج معلمدن اک بووک استادلره قدر بوتون مسکلیکداشیریزک نقطه نظرلری طوبیلامق اساس بره نسپلر مزندن در . و بوبره نسپ داخلنده یورومکده بر .

### تقسیمه ایشلری

بوسنه ظرفنده تدریسات و اداره مفضللری مز واسطه سیله مکتبلر تفتش ایتدیرلش وصیه تشکیلاتمز واسطه سیله ده مکتبلر مزک احوال صحیه سی دائمی برقوتلر آلتنده بولوندر یلشدر . آلدیف راپورلر امید بخشدر .

### بره نسپ

مکتبلر مزده تدریساته اهمیت و بره کله برابر کیمز مزک بدنی قدرتلری آرتیرمق وعسکری بیلیک و قابلیتلری بوکسه لیمک ابله ده مشغول اولدق . بونک ایچین مدافه ملیه و کالتی وارکان حربیه عمومیه ابله ال اله و بره رک لیسله مزده و علم مکتبلر مزده یکی نسله بومعلوماتی و بردرک . ایزجیلک ایشلری نه اهمیت عطف ایتکده بر . جلیزه خسته لقل ، عاطل فردلردن مرکب بر جمعیت یرینه اوایلیق ، فعال و طوطیفنی قوایرک کیمز یتیشدیرمک ایچین چالیشیورز . کرک بخصوصده چالیشان عسکر آرقاداشلر مزک و کرکسه طلبه مزک فعالیت شایان شکر اندر . یازن عسکری قاپلر ده چادیر آلتنده سلاحرله چالیشان بو کیمز کیمز منظره سی حقیقه افتخارله کوکس قایاردا جق قادار امید بخشدر . ( بوزقورت درنکی ) تشکیلاتی

قانونیه مکتب خارجنده کی کیمز کیمز بو طرز حیاته کیمز لری تأمین ایدر جکمز . بو قانون علاقه دار انجمنلر ده تدقیق اولونش و هیئت علیه کزه در دست تقدیم بولونشدر .

### صنایع نفیس

کچن سنه هیئت علیه کزه قدقلی سراینه نقل ایدیلش اولان صنایع نفیسه مکتبی یکی بناسنده اک مودرن برشکلده تأسس ایتشدر .

صنایع نفیسه معماری شعبه سنک تنسیق وانکشافی ایچین قابل اولان فعالیت صرف ایتک مزمنده بر . و کالت معماری متخصصی بوشمبه نک تنسیق و اصلاحی خصوصنده بر مشاور اولارق استخدام ابله یورز . آوستریادن کتیردیکمز صنایع تربیه متخصصندن استفاده ابله یورز . صنایع نفیسه نک حرفی حرفه تطبیق و خلقلک بدیی تربیه سنک انکشافیه خدمت ایدر جک اولان تربیتی صنعتلر خصوصنده بوشمبه نک چوق بووک خدمتی اولاجقنه ، حتی اقتصادی ساحه ده ده بعضی ملی صنعتلرک انکشافیه خدمت ابله به جکمه قانع بولونیورز .

### نشریات

افندیلر،

بوسنه کی بودجه ده ۱۵۰۰۰ لیرا مکتب کتابلری متداول سرمایه سی ۲۵۰۰۰ لیرا ده علمی نشریات متداول سرمایه سی موجوددی . بونک خارجنده تعلیم و تربیه هیئتی ایشلری نه تقریق ایدیلن آریجه ۲۵۰۰۰ لیرا دها واردی . کرک بولرله ، کرک دولت مطبعه سی متداول سرمایه سنک یاردیمله ۱۲۵ اثر باصدیردق . بو اثرلرک بر قسمی دوغریدن دوغریه معلملرک مسکلی معلوماتی تقویه ایدر جک اثرلردر . بر قسمی طابعلرک باصیادقلری لیسله ایکنجی دوره ویا معلم مکتبلری صوک صنفلری نه عائد مکتب کتابلریدر . بر قسمی ده دوغریدن دوغریه علم کتابلریدر . نشریات متداول سرمایه سنندن باصیلان کتابلرک عددی ۸۸،۷۷۹ و صاتیلان کتابلرک عددی ۵۳،۵۹۲ در . مکتب کتابلرندن ۱۲۳،۸۰۵ کتاب باصیلش و ۷۳،۵۹۷ عدد صاتیلشدر .

بورقلر هیئت علیه کز حضورنده بوساحه ده نه یایدیفیزی کوسترمک ایچین کافی کله جکدر . ظن ایدیورم . نشر ایتدیکمز کتابلرک هر آی فهرستی دولت مطبعه سی حاضرلا مقده و آریجه غزله رله ده اعلان ابله مکده در .

کچن سنه باصیلاجفی سوله دیکم ( تورک لغتی ) نک ایلک جلدی انتشار ایتش ، ایکنجی جلدی ده یارایلاشدر .

افندیلر ،

بووک بر ذوق معنوی دویمقده اولدیفنی عرض ایلرم .

حقایات ایشلری نه کلنجه : بوتون قدیم مدینتلرک قیمتلی اثرلری سینهنه سنده صاقلایان وطنمزک احتوا ایستدیک بو ثروتی علمک استفاده سنه عرض ایتک ایچین واقع اولان مراجمتلری بووک برعلاقه ابله قارشیلایارق کندیلری نه اعظمی تمهیلات کوسترمکده بر . آمریقادن ، آوروپادن قاقوب کلن عالمول شهرت صاحبی پروفیسورلر هرکون تورک وطنی علم عالمی ایچین یکی کشفلر ده بولنقده درلر . بونک جمهوریتک علمه قارشی کوستردیکی علاقه ابله ، هیچ بردورده مملکتک مظهر اولامادیغی آسیایشک طبیی بر نتیجه سی اولدیفنی بوراده بالخاصه قید ایدرکن آریجه بر مثنویت دویمقده در . بخصوصده کی فعالیت ده دوام ایتکله برابر کله جک سنه ایلک دفعه تورک وطننده موجود وهریری آری بر بدیعه صنعت اولان اسلام و تورک آناری خبریر و تثبیت ایتدیررک هانکیلرک دوغریدن دوغریه دولت هانکیلر . ینک بلدی لرلر قندن محافظه اوله جفی آیتناجغز . بو ایشه استرازیورخ دارالفنون مدرسلرندن و اسلام عتقیاتی متخصصلرندن پروفیسور غابریه ل مأمور ایدلشدر .

### مکتب موزه سی

ایکی سنه اول معارف تشکیلاتی قانونک تطبیقاتنه باشلادیغمز صیرا ده مکتبلر مزک محتاج بولوندیغی مدرس و ساطقی نمونه لری احتوا ایتک ، معلملر مز بونلرک طرز استعمالی کوسترمک مقصدله بر مکتب موزه سی تشکیل ایتشدر . ایکی سنه ظرفنده بو موزه دیکر مملکتلر ده کی امثالی درجه سنده بر مکملیه مظهر اولشدر . مملکتک هر طرفنده کی مکتبلر مزک وضعیت عمومیه سنه عائد واثانی وقوطوغرافیلر ، طلبه مزک یاغش اولدقلری رسم وال ایشلرله هر نوع بحریری وظیفه لری بوراده کورمک و ایلک مکتبلر مزک ترقیاتی حقنده بر فکر ایدیزک دهاا ممکندر . مکتبلر مزک محتاج اولدیفنی تدریس و ساطقی مملکتمز داخلنده تأمین ایتک ایچین مکتب موزه مزه بر آتله یه علاوه سی و مکتبلر مزک محتاج اولدیفنی تربیوی و تدریسی قیلملر ایچین بر مرکز تأسیسی بو وادیده تعقیب ایدر جکمز تکامل سرلرلرندن بللی باشیلری تشکیل ایتکده در .

### انشات دائره سی

کچن سنه کی بودجه حقنده معروضاتنه بولنو رکن رکانه تشکیل ایدیلن انشات و مکتب معماریه سی دائره سنه متخصص صفتیه و یانه معماری

تورکیه معارف و کالتنک مملکتده علم حیاتنک انکشافی و تورکیه مزک دیکر مترقی ملتلر ییلری درجه سنده کیش و زکین اثرلره مالک اولمی ایچین لازمکن تدبیرلری اتخاذ ایتک اساسی وظیفه سیدر . بو وظیفه علی الاطلاق تدریس ایشنه ده مربوطدر . مکتبلرک انکشافی معلملر مزک سوله یوکسله سیله قائمدر . معلملرک سوله یوکسله سی ایسه اولنره اوقویاجقلری اثرلر تأمینله ممکن اولاجقدر . مملکتده علم کتابلری نشر ایدر جک قوتلی طابعلر بولنقده بو وظیفه قسماً دولته عائد اولاجقدر . عینی زمانده بو تخصیصاته مملکتده علمه چالیشانلرک یازدقلری و ترجمه ایتدقلری اثرلرک ( مکافاتی دیمه یورم ، چونکه : مع التأسف اولنرک مساعیلری مکا- فاتیلا ندیراجق قادار تخصیصات و بره یورز . ) هیچ اولمازسه نشر ایدلسنه و کندیلرک بو بولنده چالیشانلری نه یاردم ایدر یایورز .

کچن سنه بودجه به بو خصوصیه موضوع اولان پارا چوق جزئی ایدی . بوکار غمنا و کالت بو ساحه ده یوقاریده سوله دیکم مثبت رقلره ممکن اولان درجه ده اهمیتله نشریات یاردم ایتشدر .

### موزه لر مز و آثار عتیقه خف بیانی

کچن سنه کی بودجه لر وسيله سیله مجلس عالی کزه قونیه و وزیر موزه لر مزک توسیع و تنظیمی ایچین تشبثانده بولندیغمز عرض ایتشدم . بو سنه بری از میرده دیکری قونیه ده اولی اوزره ایکی زکین و قیمتی موزه به صاحب بولندیغمز افتخارله سوله به بیلیم . آقرده انشاتی بیتن یکی موزه بناسنده ده برانوغرافیا موزه سی تأسیسیه مشغولر . بوراسی دهاا زیاده تورک آنوغرافیسته عائد آناری احتوا ایدر بیلر جک باولخاصه انقلاب تاریخنه تخصیص اولونان صالو نیله مستقبل کیمز کله جک تورک ملتک ماضیده کی حیاتی و بووک انقلابک تامل و نه کی شرائط ایچنده یاپیش اولدیفنی اوکره نه جکدر . متخصص پروفیسور مه ساروش بو ایشه مشغولدر . بو تربیتکار مساعی فی بو سنه ایچنده آچقی قوتله امید ایدیورز .

بوتون بولنلردن باشقا موزه لر مزک اک اسکیمی و دنیا موزه لر نک اک اهمیتلی و زکینلرندن اولان استانبول آثار عتیقه موزه مزده متادیا تکامل ایدرک بزی کندیلشندن افتخارله بحث ایتدیررک بر حالده بولنقده در . منحصرأ مرحوم رادرله کندینسک محصول سعی اولان بو مؤسسه نک باشند بولنان و بین الملل علم عالنده بر موقع صاحبی اولان قیمتدار عالم خلیل یکی حرمله یاد ایدر و بوندن بر تورک کیمز صفتیه

اقدامه میسی معلملرندن پروفیسور نه غلی بی جلب ایتدیگیزی سوبله شدم . بوسنه بو دائره نك مساعیسی توسیع ایتدك . مملكتتمزك هر طرفنده هر تورلو انشاآت مالزمه سیله پایلماسی ممکن مختلف تپیده ایلک مکتب پلانلری احضار ایتدیردك . بکی معلم مکتبلرمزك و دیگر بکی پایلاجق . و سسله لریك پلانلری هپ بومخصصك آلدن چیقمده در .

### کله چك سنه

ایشته آرقاداشلر ،

هیئت علیه آن حضورنده معارفك رقلره مستند اولارق وضعیتنی و برسنه طرفنده پایلان ایشلری عرض ایتدم . هیئت جلیله كرك تصویبیه اقراران ایدرسه بکی بودجه ایله ده پایلاجق اولان ایشلری ده شیمدی مساعده كزله عرض ایده جكم . بکن سنه بودجه سیله بوسنه انجمن عالیكرك قبول ایتدیکی بودجه آراسنده كی فرق ۴۱۶,۸۷۴ لیرادر . هرا بکی سنه بودجه سنی قارشیلادیر . دیغمز زمان كرك بو فرقك كرك دیگر فصل وماده لردن وقوعبولان تصرفك بودجه مزه شو ضملری تأمین خدمت ایتدیکی کورورسكز :

|         |      |                            |
|---------|------|----------------------------|
| ۱۹۵,۰۰۰ | لیرا | انشاآت و تعمیراته          |
| ۹۰,۰۰۰  | »    | لوازم تأسیسیه              |
| ۴۰,۰۰۰  | »    | معلم مکتبلری مصارفنه       |
| ۷۵,۰۰۰  | »    | علمی و مسلکی کتابلر متداول |
|         |      | سرمایه سنه                 |
| ۱۰,۰۰۰  | »    | مکتب کتابلری متداول        |
|         |      | سرمایه سنه                 |
| ۸۰,۰۰۰  | »    | آوروپا طلبه مصارفنه        |
| ۱۰,۰۰۰  | »    | اجنبی متخصصلرینه           |
| ۲۱,۰۰۰  | »    | تورك لغتی نشرینه           |
| ۳۰,۰۰۰  | »    | حلق درسخانه لرینه          |
| ۵,۰۰۰   | »    | کتبخانه لره عائد تخصیصاتلر |

ضم قبول اولمشدر . بورقلر ، قسماً کله چك سنه معارف و کالتنك فضله اولارق پایاجبی ایشك پروگرامنی تشکیل ایدر .

بکی انشاآت ایچین تخصیص ایدیان ۲۶۰,۰۰۰ لیرا ایله طلبه سنی استیجاب ایده مین بعض لیسله لره علاوه لری پایلاجق ، تنفسخانه و باغچه دن محروم بولنان بعض لیسله ایچین تنفسخانه و باغچه تأمین ایدیه چك و بو میانه آفرمده بر اورته مکتب بناسی ده پایلاجقدر .

امکان مرتبه سنده او جوارده کی مکتبلرمزك تماماً استفاده ایده بیلمه لری غایه انخاد ایدیورزه . مکتب موزه سنده موجود اولان تدریس وسائطی بعضی منطقه لره متخصص مأمورلر واسطه سیله کونده ره رك تدریس وسائطندن ناصل استفاده اوله جغنی کورتمك ایچین تدبیرلر آلاچقز . عمومی نشریات فصلانده کی تخصیصاتلره تعلیم و تربیه هیئتلك چیزدیکی پروگرام دائره سنده اثرلر طبع و نشرینه دوام ایده چكز . کافی السابق ایلک مکتب معلملرمزك مسلکی معلوماتنی آرتدیرق اوزره جبقان و طبع عددی (۱۱۰۰۰۰) اولان تربیه مجموعه سنك ده فائده سنی تعمیه چالیشاجقز .

هر ساحه ده متخصص معلملره محتاجز . بزم ایچین آوروپایه کنیش نسبتده طلبه کوندرمك و کلتورلر اعظمی نسبتده استفاده ایتك حیاتی بر ضرورتدر . کوندردیكز طلبه نك حقیله استفاده ایتمه سی ایچین اك قطعی تدبیرلر آلدق . کیتدکلی مؤسسه لری اداره ایده نلرله دائمی مخبره و مناسبتده بولنه رق طلبه مزك اوراده کی مساعیسی یاقیندن تعقیب ایدیورز . هیئت علیه كرك تصویبیه اقراران ایدرسه بو سنه ده محتاج اولدیغمز علم شعبه لری ایچین یکیدن فضله طلبه کوندره چكز .

ال ایشلری و رسم تدریساتنی تنظیم ایتك اوزره یکیدن کتیره چكمز متخصصلر ایچین قولان تخصیصات تام یرنده استعمال اولنه چقدر . تورك لغتنك طبعنه دوام ایده رك داهایکی جلدینی و بریان تخصیصاتلره بیتیرمش اولاجقز . معاش فصلانده کورولن فضله لری لیسله واورتا مکتبلره معلم مکتبلرنده آچاچقز فضله شعبه لره یکیدن آچاچقز درت اورتا مکتبک معلم معاشلری قارشولقیدر .

اورتا تحصیل ساحه سنده تدریساتك کیفیتنی ایلاشدیرمك ایچین مساعیمزه دوام ایده چكز . ایلک مکتبلره قبول ایتدیكز تدریس غایه سنی استحصال ایچین معلم مکتبلرمزك پروگرامنده بعض تعدیلات ضروریدر . تدریجاً و معلم مکتبلری معلملرینه هضم ایتدیره چك صورتده بوتعدیلاتی یایق بوسنه کی پروگراممزه داخلدره . مکتبلرمزك کیفیت اییله شمس ایچین و معلملرمزه وظیفه لری ایفا ائاسنده معناً معاونت ایده چك صورتده تعلیم و تربیه اعضا لریله عمومی مفتشلمز

بو سنه اولدیفی کی بوتون مکتبلرمزنی تفتیشه مأمور ایده چكز . بویه چه تدریساتك تکاملنی تأمین املمزدر . کله چك سنه مجلس عالیكرك حضورینه کلدیکم زمان کورستره جكم رقلره وجوده کتیرلمش اولان اثرلره معارفك صوك سنه ظرفنده ده انکشافنی ارانه ایله بیه بیله چکمی و بو صورتله هیئت علیه كرك و مملكتك حقمده کی اعتمادینه قارشی شکران بورجی ثوده به چکمی امنیتله امید ایله یورم . بو امید بر طرفدن خلقك معارف احتیاجنی دویماسنه ، دیگر جهندن قمتلی معلم آرقاداشلرمك فدا کار مساعیلرینه استناد ایدیور . بویکی استناد کاهك قوتی هر معارف و کیلنك استقباله امنیتله باقاسنه کافی بر ضماندر .

معلملرمزك بوفدا کار مساعیلرله پیشدیریه چك اولان کنج نسل جمهوریتك استقبالك استناد ایده چکی اك قوتلی بر عمل اولاجقدر . بویك منجیمزك معلملره خطاب ایدن :

« جمهوریت ، فکرآ ، علماً ، فنا ، بدناً قوتلی و بوسك سجیه لی محافظلر ایستهر ! بکی نسلی بو اوصاف و قابلیتده بیتشدیرمك سزك الکرده در . ممتاز وظیفه كرك ایفاسنه عالی همترلره حصر موجودیت ایده چککزه اصلا شبهه ایتهم .

سزك موفقیتكز ، جمهوریتك موفقیتی اولاجقدر . »

سوزلرینی بوتون مسلکداشلمك کندیلرینه بر شمار اولارق قبول و بو آتشله چالیشمده اولدقلرینی مجلس عالیكزه عرض و تأمین ایلرم . مجلس عالیكرك بودجه مذا کره سی ائاسنده معارفه متعلق هر مسئله حقنده آرقاداشلمك ارشادلرینه حرمتله منتظرم .

سوزلریه نهایت ویرکن ملتزمك فیضکار روح اصیلنی حرمتله سلامامنی صوك بروظیفه عد ایده رم . چونکه ملتز ایچنده کندی قدرت وجهه سیله فطری جبلیت و قابلیتله آرزمانده موفقیلر یارادان ملتزم جهان و تاریخ مواجهه سنده بو حرمته بحق لایق بر موقعده در . »

### صوك

مشول مدیری : احمد حکمت

امتیاز صاحبی : محمد مرتضی